

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



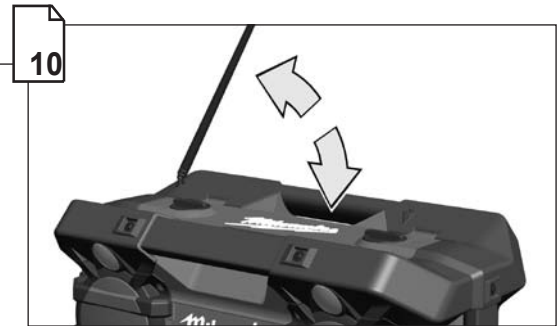
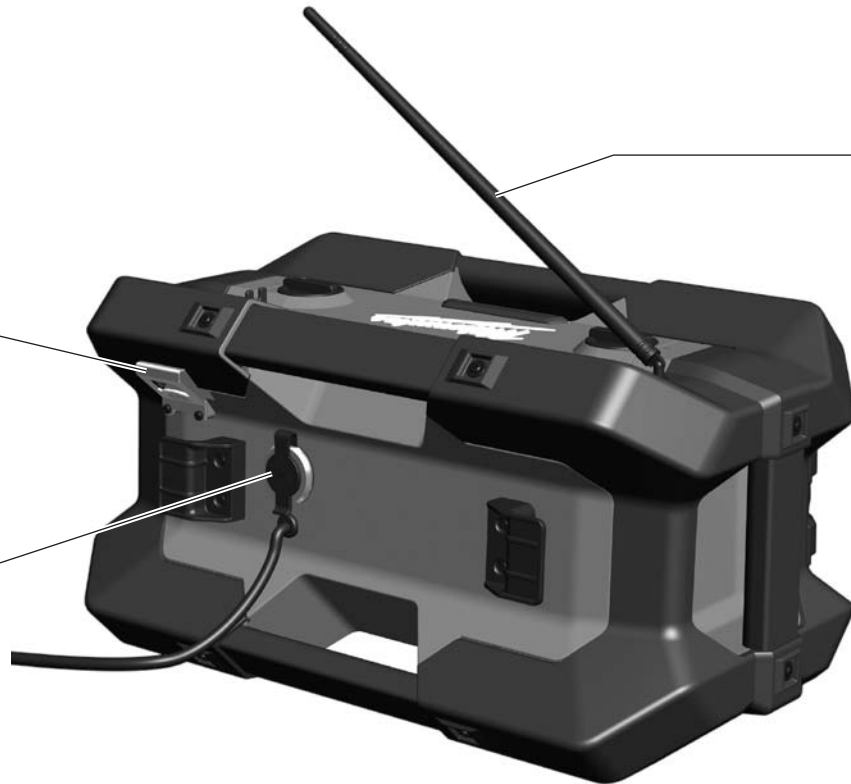
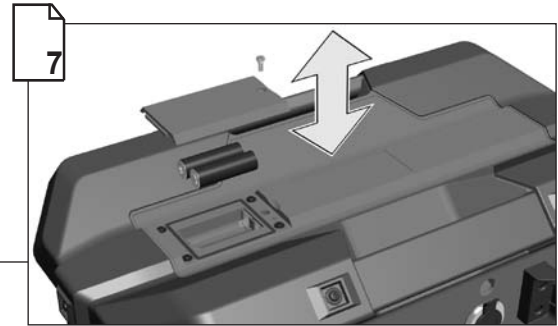
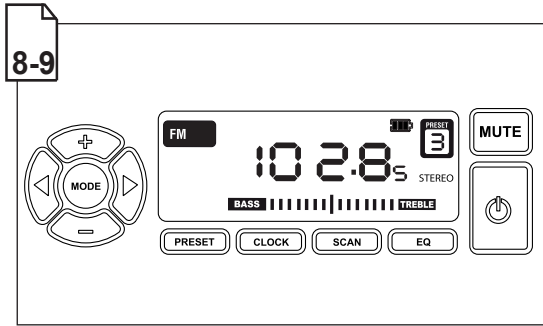
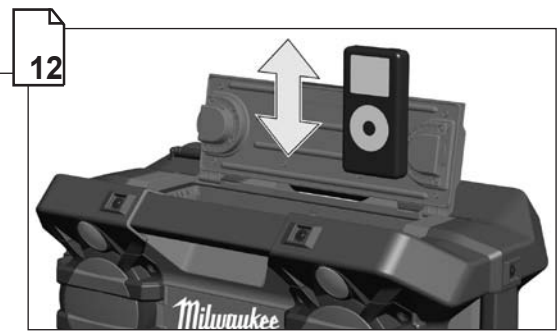
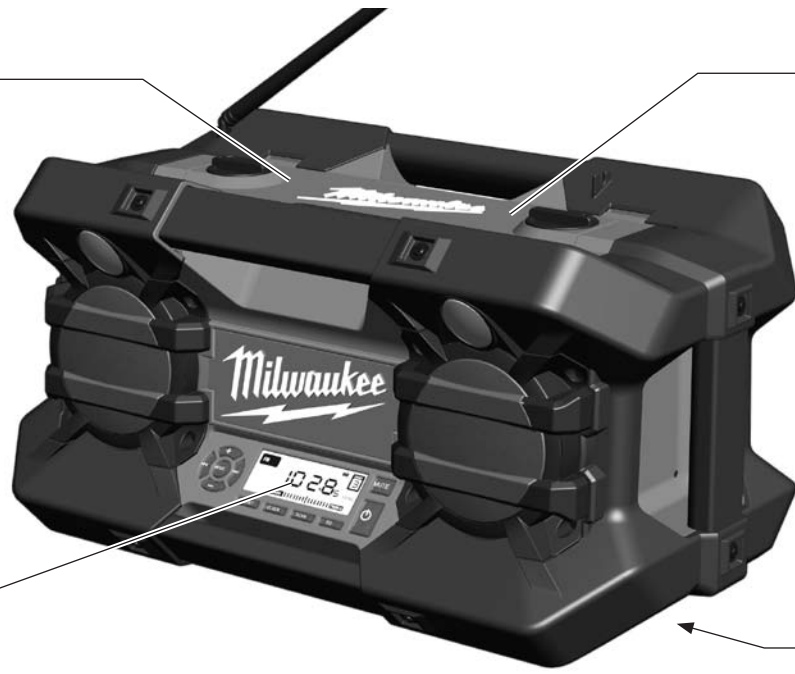
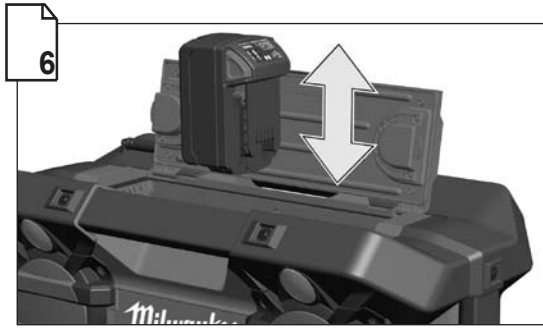
C12-28 DCR

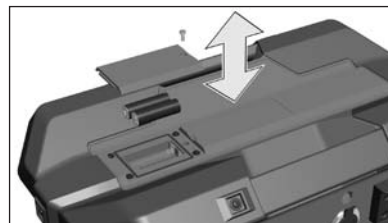
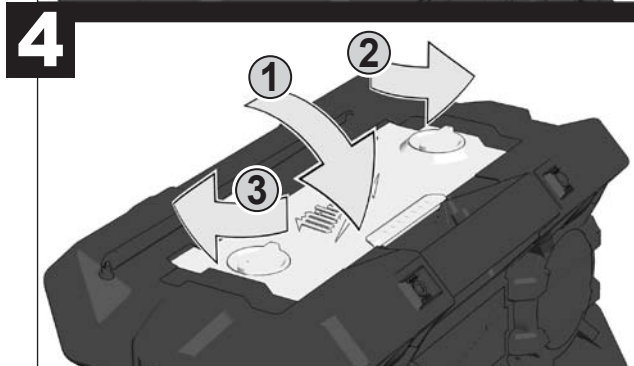
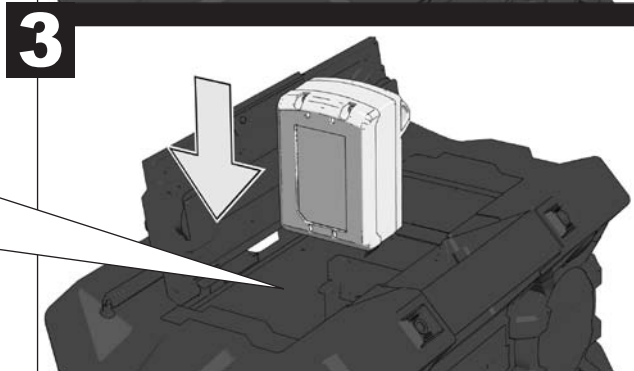
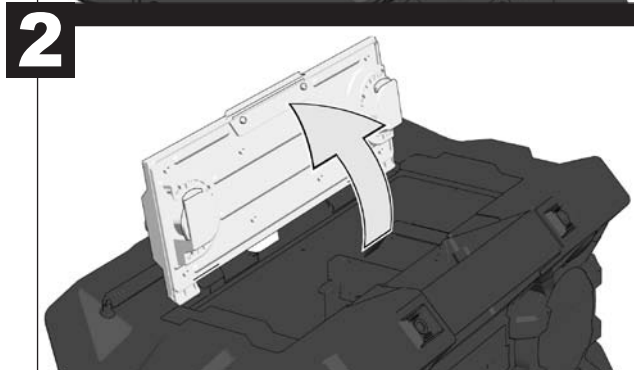
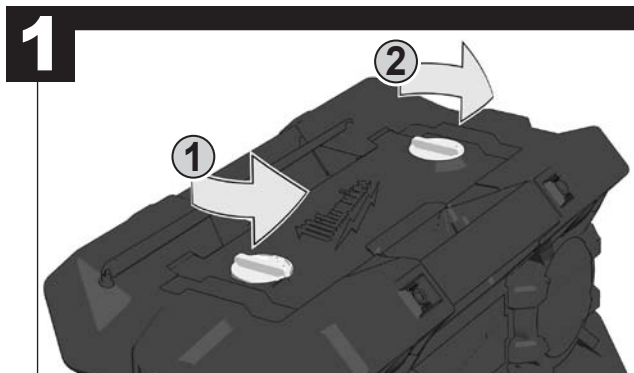
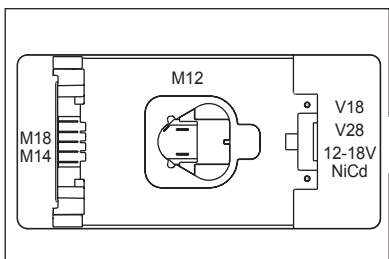
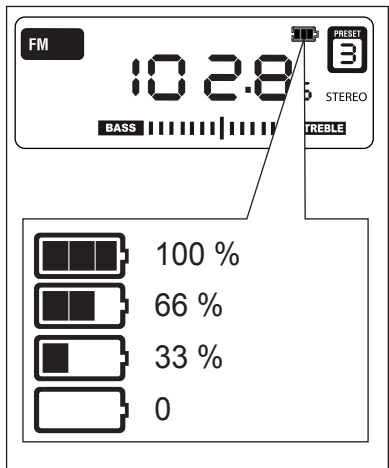
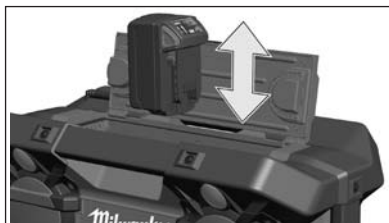
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k
používání
Původný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originalni instrukcija

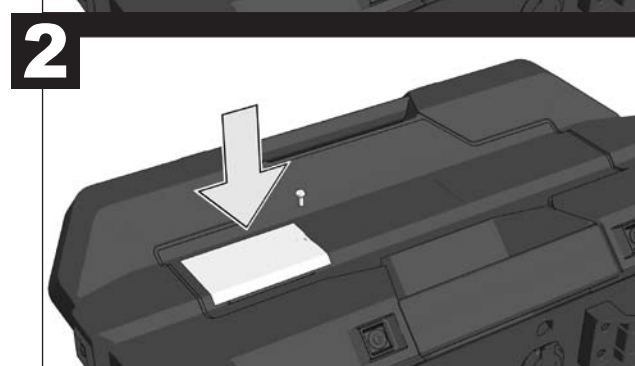
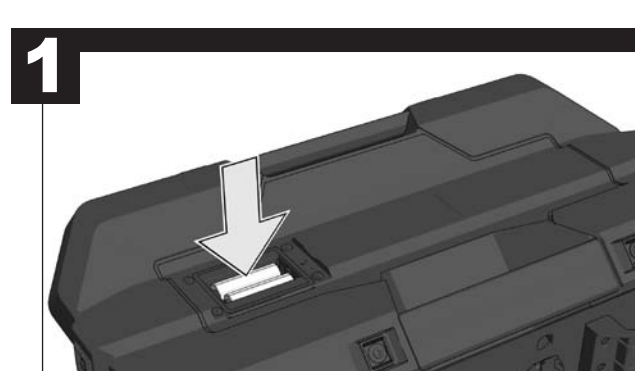
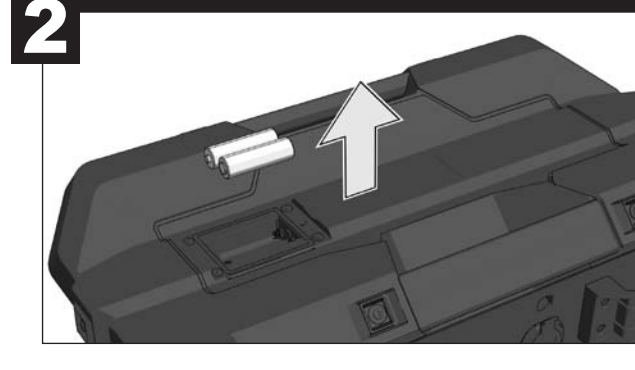
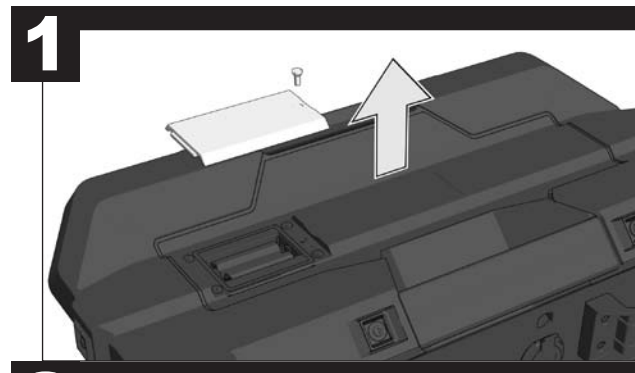
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство
по эксплуатации
Оригинално ръководство за
експлоатация
Instrucțiuni de folosire
originale
Оригинален прирачник за
работа
原始的指南

Technical Data, safety instructions, Specified Conditions of Use, EC-Declaration of Conformity, Batteries, Characteristics, Maintenance, Symbols	Please read and save these instructions!	ENGLISH	16
Technische Daten, Sicherheitshinweise, Bestimmungsgemäße Verwendung, CE-Konformitätserklärung, Akkus, Merkmale, Wartung, Symbole	Bitte lesen und aufbewahren!	DEUTSCH	17
Caractéristiques techniques, Instructions de sécurité, Utilisation conforme aux prescriptions, Déclaration CE de Conformité, Accus, Description, Entretien, Symboles	Prière de lire et de conserver!	FRANÇAIS	18
Dati tecnici, Norme di sicurezza, Utilizzo conforme, Dichiarazione di Conformità CE, Batteria, Breve Indicazione, Manutenzione, Simboli	Si prega di leggere le istruzioni e di conservarle!	ITALIANO	19
Datos técnicos, Instrucciones de seguridad, Aplicación de acuerdo a la finalidad, Declaración de Conformidad CE, Batería, Señalización, Mantenimiento, Símbolos	Lea y conserve estas instrucciones por favor!	ESPAÑOL	20
Características técnicas, Instruções de segurança, Utilização autorizada, Declaração de Conformidade CE, Acumulador, Características, Manutenção, Símbolo	Por favor leia e conserve em seu poder!	PORTUGUES	21
Technische gegevens, Veiligheidsadviezen, Voorgeschreven gebruik van het systeem, EC-Konformiteitsverklaring, Akku, Kenmerken, Onderhoud, Symbolen	Lees en let goed op deze adviezen!	NEDERLANDS	22
Tekniske data, Sikkerhedshenvisninger, Tiltænkt formål, CE-Konformitetserklæring, Batteri, Beskrivelse, Vedligeholdelse, Symboler	Vær venlig at læse og opbevare!	DANSK	23
Tekniske data, Spesielle sikkerhetshenvisninger, Formålmessig bruk, CE-Samsvarserklæring, Batterier, Kjennetegn, Vedlikehold, Symboler	Vennligst les og oppbevar!	NORSK	24
Tekniska data, Säkerhetsutrustning, Använd maskinen Enligt anvisningarna, CE-Försäkran, Batterier, Kännemärke, Skötsel, Symboler	Var god läs och tag tillvara dessa instruktioner!	SVENSKA	25
Tekniset arvot, Turvallisuusohjeet, Tarkoituksenmukainen käyttö, Todistus CE-standardin mukaisuudesta, Akku, Ominaisuudet, Huolto, Symbolit	Lue ja säilytö!	SUOMI	26
Τεχνικά στοιχεία, Ειδικά υποδείξεις ασφαλείας, Χρήση σύμφωνα με το σκοπο προορισμού, Δήλωση πιστοποίησης εκ, Μπαταρίες, Χαρακτηριστικά, Συντήρηση, Σύμβολα	Παρακαλώ διαβάστε τις και φυλάξτε τις!	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	27
Teknik veriler, Güvenliğinizi için talimatlar, Kullanım, CE uygunluk beyanince, Akü, Özellikler, Bakım, Semboller	Lütfen okuyun ve saklayın	TÜRKÇE	28
Technická data, Speciální bezpečnostní upozornění, Oblast využití, Ce-prohlášení o shodě, Akumulátory, Upozornění, Údržba, Symboly	Po přečtení uschovejte	ČESKY	29
Technické údaje, Speciálne bezpečnostné pokyny, Použitie podľa predpisov, CE-Vyhlasenie konformity, Akumulátory, Znaky, Údržba, Symboly	Prosim prečítat a uschovať!	SLOVENSKY	30
Dane techniczne, Specjalne zalecenia dotyczace bezpieczerstwa, Uzytkowanie zgodne z przeznaczeniem, Swiadcstwo zgodnosci ce, Bateria akumulatorowe, Wlasnosci, Gwarancja, Symbole	Prosimy o uwazne przeczytanie i przestrzeganie zalecen zamie szczonych w tej instrukcji.	POLSKI	31
Műszaki adatok, Különleges biztonsági tudnivalók, Rendeltetésszerű használat, Ce-azonossági nyilatkozat, Akkuk, Jellegzetességek, Karbantartás, Szimbólumok	Olvassa el és őrizze meg	MAGYAR	32
Tehnični podatki, Specialni varnostni napotki, Uporaba v skladu z namembnostjo, Ce-izjava o konformnosti, Akumulatorji, Značilnosti, Vzdrževanje, Simboli	Prosimo preberite in shranite!	SLOVENSKO	33
Tehnički podaci, Specijalne sigurnosne upute, Propisna upotreba, CE-Izjava konformnosti, Baterije, Obilježja, Održavanje, Simboli	Molimo pročitati i sačuvati	HRVATSKI	34
Tehniskie dati, Speciālie drošības noteikumi, Noteikumiem atbilstošs izmantojums, Atbilstība CE normām, Akumulātori, Pazīmes, Apkope, Simboli	Pielikums lietošanas pamācībai	LATVISKI	35
Techniniai duomenys, Ypatingos saugumo nuorodos, Naudojimas pagal paskirtį, CE Atitikties pareiškimas, Akumulatoriai, Požymiai, Techninis aptarnavimas, Simboliai	Prašome perskaityti ir neišmesti!	LIETUVIŠKAI	36
Tehnilised andmed, Spetsiaalsed turvajuhised, Kasutamise vastavalt otstarbele, EÜ Vastavusavaldus, Akud, Tunnused, Hooldus, Sümbolid	Palun lugege läbi ja hoidke alal!	EESTI	37
Технические данные, Рекомендации по технике безопасности, Использование, Аккумулятор, Характеристики, Обслуживание, Символы	Пожалуйста, прочтите и сохраните настоящую инструкцию	РУССКИЙ	38
Технически данни, Специални указания за безопасност, Използване по предназначение, CE-Декларация за съответствие, Аккумулятори, Характеристики, Поддръжка, Символи	Моля прочетете и запазете!	БЪЛГАРСКИ	39
Date tehnice, Instrucțiuni de securitate, Condiții de utilizare specificate, Declarație de conformitate, Alimentare de la rețea, Caracteristici, Intreținere, Simboluri	Va rugăm citiți și păstrați aceste instrucțiuni	ROMÂNIA	40
Технички Податоци, Упатство За Употреба, Специфицирани Услови На Употреба, Еу-декларација За Сообразност, Батерии, Карактеристики, Одржување, Символи	Ве молиме прочитајте го и чувајте го ова упатство!	МАКЕДОНСКИ	41
技术数据, 特殊安全指示, 正确地使用机器, 欧洲安全规定说明, 蓄电池, 特点, 维修, 符号	请详细阅读并妥善保存!	中文	42



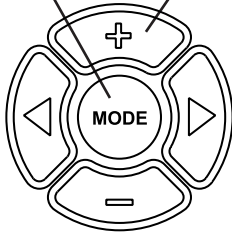


Batterien für Notstromversorgung bei Akkuwechsel.
 Batteries for backup when battery pack is removed.
 Piles pour l'alimentation en courant de secours lors d'un remplacement de l'accu.
 Batterie per il backup durante la sostituzione del gruppo di batterie
 Baterias de socorro al efectuar el recambio de las baterías
 Baterias para alimentação de energia eléctrica de emergência em caso de troca do acumulador.
 Batterijen voor de noodstroomvoorziening in geval van een accuwissel.
 Batterier til nødstrømsforsyning ved batteriskift.
 Batteri for nødstrømsforsyning ved utskifting av den oppladbare batteripakken.
 Batterier för nödstörförsörjning vid byte av batteripaket.
 Paristot hätävirtasyöttöä varten akun vaihdon aikana.
 Μπαταρίες για παροχή ρεύματος σε περίπτωση αλλαγής συσσωρευτή.
 Akü deđiştirilirken acil elektrik tedariki için bataryalar
 Baterie pro nouzové napájení v případě výměny akumulátoru.
 Bateria pre núdzové napájanie v prípade výmeny akumulátora.
 Baterie dla awaryjnego zaopatrzenia w prąd przy zmianie akumulatora
 Elemek a vészáram-ellátáshoz akkucserekor.
 Baterije za zasilno oskrbo z energijo med menjavo akumulatorja.
 Baterije za opskrbu strujom za nuđu kod promjene akumulatora.
 Rezerves baterija, ja akumulators ir izņemts.
 Atsarginės baterijos pakeitimui, kai išimamas baterijų komplektas.
 Reservpatarei juhuks, kui aku on välja võetud
 Батареи для резервного питания при замене аккумулятора.
 Батареи за аварийно захранване с електричество при смяна на акумулаторната батерия.
 Baterii pentru alimentare cu curent de necesitate la schimbarea acumulatorului.
 Батерии за итно напојување со струја при замена на батерии.
 更換蓄電池时的紧急供电电池。



BAND SELECTION

		FM 102.8s STEREO BASS TREBLE
		AM 102.8s STEREO BASS TREBLE
		AUX 102.8s STEREO BASS TREBLE



FM 102.8s STEREO PRESET 3

BASS TREBLE

PRESET CLOCK SCAN EQ

MUTE

PRESET STATIONS

1		Seek	FM 102.8s STEREO PRESET 3
2		1 sec	FM 102.8s STEREO PRESET 3
3			FM 102.8s STEREO PRESET 2
			PRESET 1 PRESET 3
			FM 102.8s STEREO PRESET 4
4			FM 102.8s STEREO PRESET 4

CLOCK SETTING

1		1 sec	FM 16:32 STEREO PRESET 3
2			FM 13:32 STEREO PRESET 3
			FM 19:32 STEREO PRESET 3
3			FM 19:32 STEREO PRESET 3
4			FM 19:14 STEREO PRESET 3
			FM 19:56 STEREO PRESET 3
5		1 sec	FM 19:56 STEREO PRESET 3

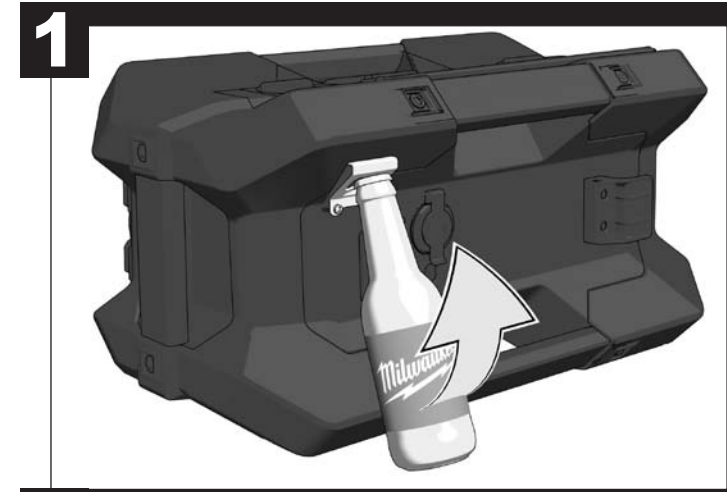
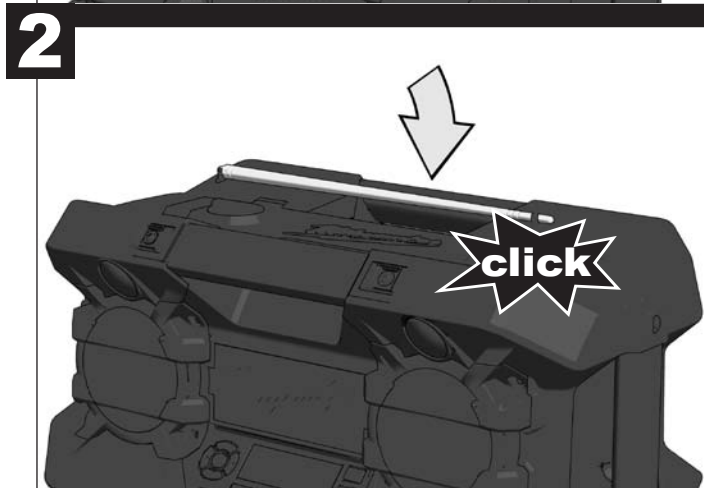
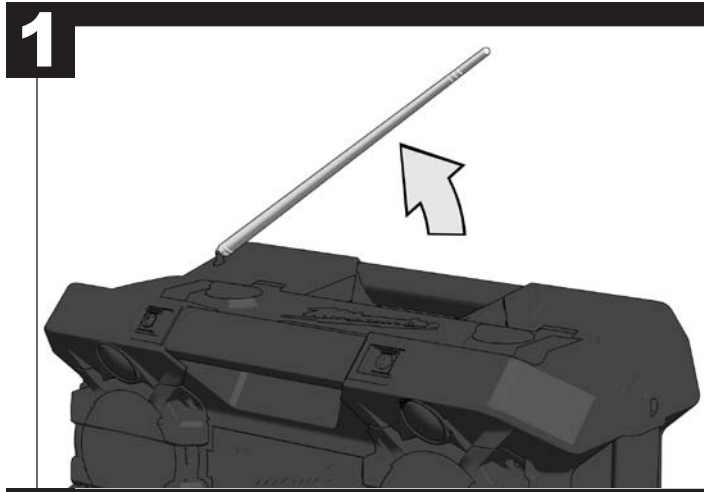
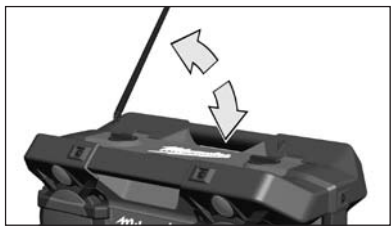
TUNING

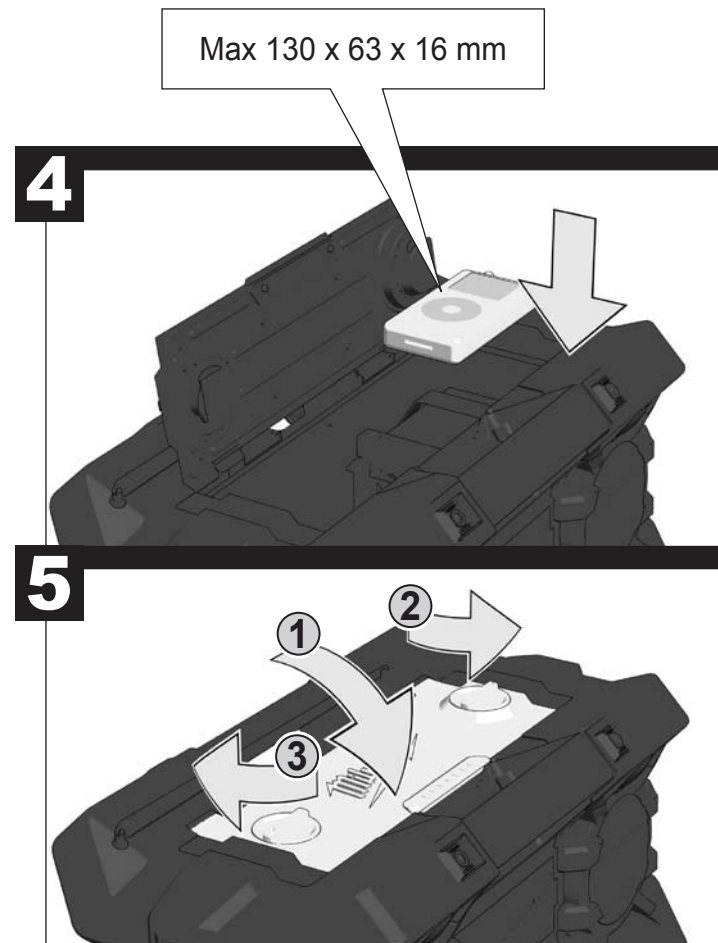
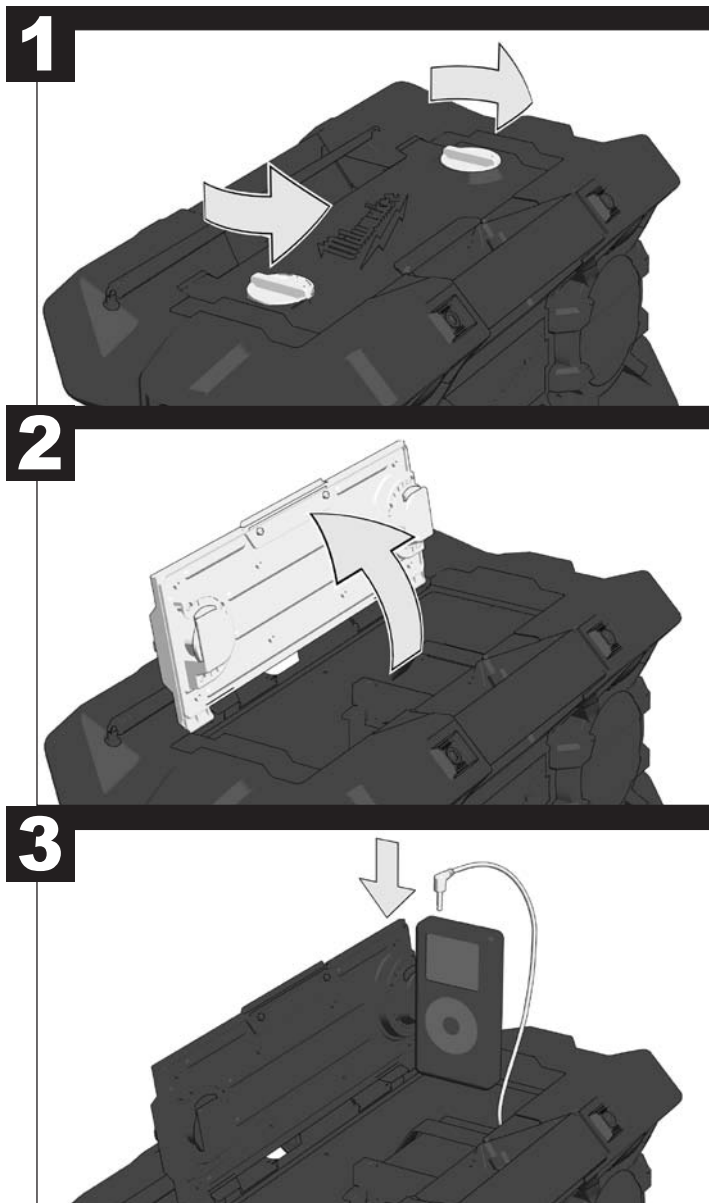
		→	
	96.4		97.9
		←	
	95.3		96.4
		→ → →	
	96.4		96.5 96.6

BASS SOUND

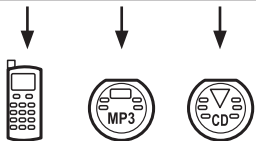
1		
2		FM 102.8s STEREO PRESET 3
		←
		FM 102.8s STEREO PRESET 3
		→
3		

	ON
	OFF

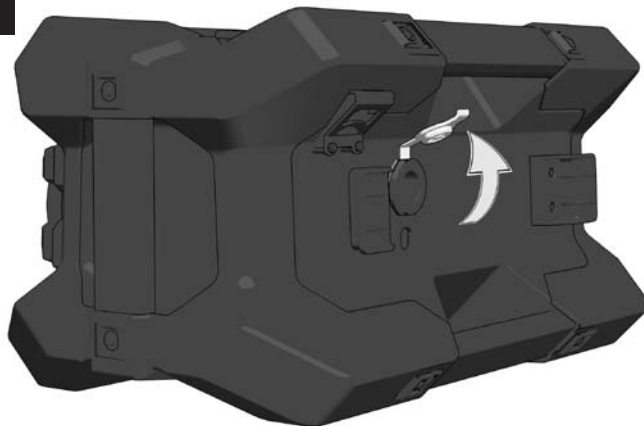




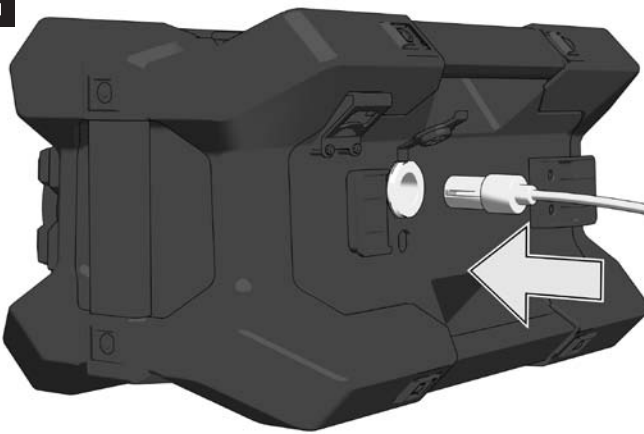
12 V DC / max 500 mA



1



2



Any device that uses more than 500 mA of DC electrical current will trip a self-resetting function and disable the output.

Sollte das angeschlossene Gerät mehr als 500 mA Gleichstrom benötigen, so wird die Ladebuchse abgeschaltet um den Wechselakku zu schützen.

Si l'appareil connecté requiert une puissance supérieure à la puissance nominale du 500 mA, ce dernier se déconnecte afin de ménager l'accu remplaçable.

Se l'apparecchiatura collegata richiede una potenza nominale superiore rispetto a quella del 500 mA, allora il radio si spegne per proteggere la batteria.

Si el aparato conectado necesitara una potencia nominal superior a la del 500 mA, éste se apagará para proteger la batería de repuesto.

Se o aparelho ligado necessitar de mais potência nominal do que a da 500 mA, a rádio desliga-se para proteger a bateria.

Als het aangesloten toestel meer dan het nominale vermogen van 500 mA, schakelt de radio uit om de wisselakku te beschermen.

Hvis den tilsluttede enhed skal bruge mere end 500 mA, kobler radio fra for at beskytte batteriet.

I fall det tilkoblede apparatet trenger mer enn 500 mA, vil radio kople ut for å skåne byttebatteriet.

Om apparaten som har anslutits skulle kräva mer energi än 500 mA, så fränkopplas radio för att skydda växelbatteriet.

Jos liitetty laite tarvitsee enemmän virtaa kuin radio-laitteen nimellisvirta, niin radio kytkeytyy pois päältä vaihtoakun suojaamiseksi.

Εάν η συνδεδεμένη συσκευή απαιτεί περισσότερη από την ονομαστική ισχύ του ραδιό, τότε απενεργοποιείται το ραδιόγια να προστατεύσει την ανταλλακτική μπαταρία.

Bağlanan cihazın nominal gücünden daha fazla bir güce ihtiyacı olursa, değişken aküyü korumak üzere radyo kapanır. Powerport'un tekrar çalıştırılması için değişken aküyü çıkarın ve tekrar bağlantı kurun.

Pokud by pripojený přístroj potřeboval vyšší jmenovitý výkon, než má rádio, potom se rádio vypne, aby chránil výměnný akumulátor.

Pokiaľ by pripojený prístroj potreboval vyšší menovitý výkon, ako má rádio, potom sa rádio vypne, aby chránil výmenný akumulátor.

Jeśli podłączone urządzenie pobiera więcej aniżeli moc nominalna radio, radio zostaje wyłączony, aby chronić akumulator wymienny.

Ha a csatlakoztatott készüléknek a rádió névleges teljesítményénél nagyobb teljesítményre van szüksége, akkor a csereakku megóvásához a rádió lekapcsol.

V kolikor potrebuje priključena naprava več kot znaša imenska moč radio-a, se radio za zaščito izmenljivega akumulatorja izklopi.

Ako priključenje aparat potrebuje više od nominalne snage radio, radio se isključuje kako bi se štitila izmjenjiva baterija.

Ja ierīce pārsniedz izejas nominālo jaudu, radio izslēgsies, lai pasargātu bateriju paketi.

Jeigu prietaisas vartosis daugiau energijos negu apskaičiuota išvesties įtampa, radijas išsijungs, kad apsaugotų baterijų bloką.

Kui seadis noolutab rohkem kui arvestatud väljapääsu väljund, raadio peab olema sulustatud, et patareipakk oleks kaitstud.

Если подключенному прибору требуется мощность больше номинальной радио, последний отключится, чтобы предохранить аккумулятор.

Ако свързният уред се нуждае от повече от номиналната мощност на радиото, то радиото се изключва, за да запази сменящата се батерия.

Atunci când consumatorul conectat necesită o putere superioară celei nominale a radio, radio se deconectează pentru a proteja bateria de schimb.

Доколку за приклучениот апарат е потребно повеќе од номиналната моќност на радиото, во тој случај радиото исклучува, за да ја заштити батеријата на замена.

務必只用合适的同一系列的密尔瓦基充电器将蓄电池充电。不能使用其他系列的充电器。

TECHNICAL DATA	Radio	C12-28 DCR
Voltage.....		220-240 V
Rated input.....		25 W
Battery voltage.....		12-28 V
Weight without packing and battery.....		7.31 kg
Tuning range AM.....		522-1620 kHz
Tuning range FM.....		87.5-108 MHz
DC output jack.....		12 V $\overline{=}$ / max 500 mA
Compatible Battery Platforms.....	M12, M14, M18, V28, M28	

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions, including those given in the accompanying brochure. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

Never disassemble or modify this apparatus in any way.
Do not use this apparatus near water.
Clean only with dry cloth. Certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Keep the apparatus handle clean, dry and free of oil or grease.
Refer all servicing to qualified service personnel.
Do not install near any heat sources.
Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.
Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).
Use only compatible Milwaukee chargers from the same battery platform for charging battery packs. Do not use battery packs from other systems.
No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).
Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.
When damaged and under extreme usage and temperature conditions, batteries may start to leak. If chemicals from the batteries come in contact with skin, wash quickly with soap and water. If chemicals from the batteries get into the eyes, flush eyes with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediately medical attention.
The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
It shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
Do not place the product in closed bookcases or racks without proper ventilation.
The batteries (Battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
Where the mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The radio is suitable for reception of broadcasting and to import audio sound of a CD player, MP3 player or cassette tape deck. This radio is designed to withstand harsh operating environments as well as unintentional drops.
Do not use this product in any other way as stated for normal use.

MAINS CONNECTION

Connect only to single-phase AC current and only to the system voltage indicated on the rating plate. It is also possible to connect to sockets without an earthing contact as the design conforms to safety class II.

BATTERIES

New battery packs reach full loading capacity after 4 - 5 chargings and dischargings. Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

MAINTENANCE

Use only Milwaukee accessories and spare parts. Should components need to be exchanged which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the ten-digit No. as well as the machine type printed on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS



Please read the instructions carefully before starting the machine.



This tool is only suitable for indoor use. Never expose tool to rain.



Do not dispose of electric tools together with household waste material. Electric tools and electronic equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.

TECHNISCHE DATEN	Radio	C12-28 DCR
Spannung.....		220-240 V
Nennaufnahmeleistung.....		25 W
Spannung Wechselakku.....		12-28 V
Gewicht ohne Wechselakku.....		7.31 kg
Empfangsbereich AM.....		522-1620 kHz
Empfangsbereich FM.....		87.5-108 MHz
Ladebuchse Ausgang.....		12 V $\overline{=}$ / max 500 mA
Kompatible Akkus.....	M12, M14, M18, V28, M28	

⚠ WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, auch die in der beiliegenden Broschüre. Verstöße bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

Das Gerät niemals öffnen, zerlegen oder in irgend einer Weise verändern.
Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden
Nur mit einem trockenen Tuch reinigen. Manche Reinigungsmittel beschädigen Kunststoff oder andere isolierte Teile. Das Gerät sauber und trocken halten, frei von Öl und Fett.
Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
Das Gerät nicht in der Nähe von Heizquellen aufstellen.
Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.
Wechselakku nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).
Wechselakku nur mit den dafür geeigneten Milwaukee Ladegeräten aus der gleichen Systemreihe laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.
In den Wechselakku-Einschubschacht der Ladegeräte dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr).
Wechselakku und Ladegeräte nicht öffnen und nur in trockenen Räumen lagern. Vor Nässe schützen.
Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakku Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.
Die Lüftungsschlitze immer freihalten und nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw. verdecken.
Keine offenen Flammen, wie z.B. Kerzen, auf das Gerät stellen
Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Es dürfen keine behälter mit Flüssigkeiten, wie z.B. Vasen auf das Gerät gestellt werden.
Das Gerät nicht in geschlossene Regale oder Schränke ohne ausreichende Belüftung stellen.
Die Batterien (Wechselakku oder Batterien für Notstromversorgung) dürfen nicht zu starker Hitze, wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.
Wenn der Netzstecker zum trennen des Gerätes vom Stromnetz verwendet wird, muss der Netzstecker jederzeit leicht zugänglich sein.

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Das Radio ist geeignet für den Empfang von Rundfunksendungen und für die Wiedergabe von Audiosignalen angeschlossener CD-Player, MP3-Player oder Kassettenrecorder. Das Radio ist durch seine robuste Konstruktion für den Baustelleneinsatz geeignet.
Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

NETZANSCHLUSS

Nur an Einphasen-Wechselstrom und nur an die auf dem Leistungsschild angegebene Netzspannung anschließen. Anschluss ist auch an Steckdosen ohne Schutzkontakt möglich, da ein Aufbau der Schutzklasse II vorliegt.

AKKUS

Neue Wechselakkus erreichen ihre volle Kapazität nach 4-5 Lade- und Entladezyklen. Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.

WARTUNG

Nur Milwaukee Zubehör und Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der zehnstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.



Gerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet, Gerät nicht dem Regen aussetzen.



Elektrogeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische und elektronische Geräte sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	Radio	C12-28 DCR
Tension (V c.a.).....		220-240 V
Puissance nominale de réception.....		25 W
Tension accu interchangeable.....		12-28 V
Poids sans accu.....		7,31 kg
Zone de réception AM.....		522-1620 kHz
Zone de réception FM.....		87,5-108 MHz
Sortie de la prise de recharge de DC.....		12 V $\overline{=}$ / max 500 mA
Compatible batteries.....	M12, M14, M18, V28, M28	

⚠ AVERTISSEMENT! Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions, même celles qui se trouvent dans la brochure ci-jointe. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.
Bien garder tous les avertissements et instructions.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

Ne jamais ouvrir l'appareil, ni le démonter ou le modifier d'une quelconque manière.
Ne pas utiliser l'appareil à proximité de l'eau.
Nettoyer exclusivement avec un chiffon sec. Certains détergents endommagent les matières plastiques ou autres pièces d'isolation. Maintenir l'appareil au propre et au sec, sans huile ni graisse.
Ne faire effectuer les réparations que par un spécialiste compétent.
Ne pas poser l'appareil à proximité de sources de chaleur.
Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.
Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)
Ne pas charger des accus d'autres systèmes.
Aucune pièce métallique ne doit pénétrer dans le logement d'accu du chargeur (risque de court-circuit)
Ne pas ouvrir les accus interchangeables et les chargeurs et ne les stocker que dans des locaux secs. Les protéger contre l'humidité.
En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.
Veiller toujours à ce que les fentes de ventilation restent libres et ne pas les recouvrir avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux etc.
Ne pas poser de flammes nues, comme par exemple des bougies, sur l'appareil.
L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures d'eau. Il est interdit de poser des récipients qui contiennent du liquide, comme par exemple des vases, sur l'appareil.
Ne pas poser l'appareil sur des étagères fermées ou dans des armoires sans qu'il y ait une ventilation suffisante.
Les piles (accus interchangeables ou piles de l'alimentation en courant de secours) ne doivent pas être exposées à une chaleur trop intense, telle que les rayonnements du soleil, un feu ou similaire.
Si la fiche secteur du bloc d'alimentation est utilisée pour débrancher l'appareil du réseau électrique, il convient de veiller à ce que le bloc d'alimentation soit accessible facilement et à tout moment.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le poste de radio permet de capter les émissions de radiodiffusion, de lire les signaux audio de lecteur CD, lecteur MP3 ou de lecteur de cassettes raccordés. Grâce à sa conception solide, la radio est appropriée pour être utilisée sur les chantiers.
Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

BRANCHEMENT SECTEUR

Raccorder uniquement à un courant électrique monophasé et uniquement à la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique. Le raccordement à des prises de courant sans contact de protection est également possible car la classe de protection II est donnée.

ACCUS

Les nouveaux accus interchangeables atteignent leur pleine capacité après 4-5 cycles de chargement et déchargement. Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.
Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.
Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

ENTRETIEN

N'utiliser que des pièces et accessoires Milwaukee. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente Milwaukee (voir brochure Garantie/ Adresses des stations de service après-vente).
Si besoin est, une vue éclatée de l'appareil peut être fournie. S'adresser, en indiquant bien le numéro à dix chiffres porté sur la plaque signalétique, à votre station de service après-vente (voir liste jointe) ou directement à Techtron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES



Veillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service



Appareil à utiliser uniquement dans un local, à ne jamais l'exposer à la pluie.



Les dispositifs électriques ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et électroniques sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisés en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.

DATI TECNICI	Radio	C12-28 DCR
Volt.....		220-240 V
Potenza assorbita nominale.....		25 W
Tensione batteria.....		12-28 V
Peso senza batteria.....		7,31 kg
Portata della sintonia AM.....		522-1620 kHz
Portata della sintonia FM.....		87,5-108 MHz
Presa di carica da di uscita.....		12 V $\overline{=}$ / max 500 mA
Compatible con le batterie.....	M12, M14, M18, V28, M28	

⚠ AVVERTENZA! E' necessario leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni, anche quelle contenute nella brochure allegata. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.
Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

NORME DI SICUREZZA

Non smontare o manomettere in alcun modo questo apparecchio.
Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di zone con acqua od altri liquidi
Pulire solo con un panno asciutto. Alcuni agenti detergenti possono danneggiare le plastiche e le parti isolanti. Mantenere la maniglia pulita, asciutta e libera da grassi e olii.
Rivolgersi per l'assistenza tecnica solo a persone qualificate.
Non utilizzare vicino a fonti di calore.
Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.
Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).
Le batterie di altri sistemi non possono essere ricaricate.
Non conservare le batterie con oggetti metallici (pericolo di cortocircuito).
Non aprire né la batteria né il caricatore e conservarli solo in luogo asciutto. Proteggerli dalla umidità.
Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.
Le fessure di ventilazione vanno sempre tenute libere e non vanno coperte con oggetti tipo giornali, tovaglie, tende ecc.
Non appoggiare nessun tipo di fiamma sull'apparecchio, ad es. candele.
L'apparecchio non deve essere esposto a gocce d'acqua o spruzzi d'acqua. Sull'apparecchio non vanno appoggiati contenitori che contengono liquidi, ad es. vasi.
Non posizionare l'apparecchio in scaffalature chiuse o armadi che non siano provvisti di una ventilazione sufficiente.
Le batterie (accumulatori di ricambio o batterie per l'alimentazione di emergenza con corrente) non devono essere esposte a calore eccessivo, come ad esempio quello dovuto a raggi del sole, fuoco o simili.
Se si utilizza il connettore di rete dell'alimentatore per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica, l'alimentatore deve essere facilmente accessibile in qualunque momento.

UTILIZZO CONFORME

La radio è adatta alla ricezione di trasmissioni e la riproduzione di brani audio da lettori CD, lettori MP3 e cassette. Questa radio è realizzata per resistere anche a pessime condizioni ambientali di lavoro e a cadute accidentali.
Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

COLLEGAMENTO ALLA RETE

Connettere solo corrente alternata mono fase e solo al sistema di voltaggio indicato sulla piastra. E' possibile anche connettere la presa senza un contatto di messa a terra così come prevede lo schema conforme alla norme di sicurezza di classe II.

BATTERIE

Le batterie nuove raggiungono la loro piena capacità dopo 4-5 cicli di carica e scarica. Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.
A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce.
Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

MANUTENZIONE

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Milwaukee. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'Milwaukee va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti Milwaukee (ved. opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica).
In caso di mancanza del disegno esploso, può essere richiesto al seguente indirizzo: Techtron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrotensile.



Apparecchio da utilizzare esclusivamente in luogo chiuso, e comunque non esposto a pioggia.



I dispositivi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici ed elettronici devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.

DATOS TÉCNICOS	Radio	C12-28 DCR
Volts de CA.....	220-240 V	
Potencia de salida nominal.....	25 W	
Voltaje de batería.....	12-28 V	
Peso sin batería.....	7,31 kg	
Rango de sintonización AM.....	522-1620 kHz	
Rango de sintonización FM.....	87,5-108 MHz	
Salida jack de carga.....	12 V $\overline{=}$ / max 500 mA	
Baterías compatibles.....	M12, M14, M18, V28, M28	

⚠ ADVERTENCIA! Rogamos leer las indicaciones de seguridad y las instrucciones, también las que contiene el folleto adjunto. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Nunca desmonte este aparato

No utilizar esta radio cerca del agua

Limpiar sólamnte con un paño seco. Ciertos lipiadores pueden dañar los plásticos y otras superficies aisladas. Mantenga el asa siempre limpia de polvo y grasa

Reparar solamante en talleres especializados

No colocar cerca de fuentes de calor

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

No intentar recargar acumuladores de otros sistemas.

No introduzca en la cavidad del cargador objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

No abra nunca las baterías ni los cargadores y guárdelos sólo en lugares secos. Protéjalos de la humedad en todo momento.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

Mantener siempre libre la ranura de ventilación y no cubrirla con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.

No colocar sobre el aparato llamas abiertas como, por ejemplo, velas

El aparato no debe exponerse a salpicaduras ni a gotas de agua. No colocar encima del aparato ningún recipiente con líquidos como, por ejemplo, jarrones.

No colocar el aparato en estanterías cerradas ni dentro de armarios en los que no haya suficiente ventilación.

La baterías (batería recargable o baterías para la alimentación eléctrica de emergencia) no deben someterse a un calor excesivo, como la radiación solar, el fuego o similar.

Si se utiliza el enchufe de la fuente de alimentación para desconectar el aparato de la red eléctrica, debe poder accederse fácilmente en todo momento a la fuente de alimentación.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La radio es adecuada para la recepción de radio y reproducir CDs, MP3 o cassettes. Está diseñada para soportar las condiciones duras del entorno de trabajo o caídas accidentarles

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Conectar solamente a corriente AC monofásica y sólo al voltaje indicado en la placa de características. También es posible la conexión a enchufes sin toma a tierra, dado que es conforme a la Clase de Seguridad II.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	Rádio	C12-28 DCR
Volts de CA.....	220-240 V	
Potência absorvida nominal.....	25 W	
Tensão do acumulador.....	12-28 V	
Peso sem bateria.....	7,31 kg	
Gama de recepção AM.....	522-1620 kHz	
Gama de recepção FM.....	87,5-108 MHz	
Saída da fonte de alimentação.....	12 V $\overline{=}$ / max 500 mA	
Baterias compatíveis.....	M12, M14, M18, V28, M28	

⚠ ATENÇÃO! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções, também aquelas que constam na brochura juntada. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

O aparelho nunca deverá ser aberto, desagregado ou modificado de qualquer outra forma.

Não utilize este aparelho ao pé da água

Limpe apenas com um pano seco. Alguns produtos de limpeza danificam o plástico ou outras peças isoladas. Mantenha o aparelho limpo, seco e isento de óleo e gordura.

Mande efectuar as reparações apenas por pessoal técnico qualificado.

Não coloque o aparelho ao pé de fontes de calor.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Não utilize acumuladores de outros sistemas.

Não abrir acumuladores e carregadores. Armazená-los em recintos secos. Protegê-los contra humidade.

Carregadores só devem ser utilizados em recintos secos.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagúe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Mantenha a ranhura da ventilação sempre livre e não a cobrir com objectos como, jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.

Não colocar fontes de chama aberta como, por exemplo, velas sobre o aparelho

O aparelho não pode ser exposto a pingos ou jactos de água. Não é permitido colocar recipientes com líquidos como, por exemplo, vasos sobre o aparelho

Não colocar o aparelho em estantes fechadas ou em armários sem ventilação suficiente.

As pilhas (pilhas para corrente alternada ou pilhas para alimentação eléctrica de emergência) não podem ser expostas a calor excessivo como a radiação solar, fogo ou fontes de calor semelhantes.

Se a ficha de rede da fonte de alimentação for utilizada para desligar o aparelho da corrente, a fonte de alimentação do aparelho tem de ter um acesso fácil.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

O rádio destina-se à recepção de emissões radiofónicas e à reprodução de sinais áudio de leitores de CD, MP3-Player ou leitores de cassetes conectados. O rádio é adequado para a utilização em obras graças à sua robustez.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

LIGAÇÃO À REDE

Só conectar à corrente alternada monofásica e só à tensão de rede indicada na placa de potência. A conexão às tomadas de rede sem contacto de segurana também é possível, pois trata-se duma construção da classe de protecção II.

ACUMULADOR

Acumuladores novos atingem a sua plena capacidade após 4-5 ciclos de carga e descarga. Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Mantenha limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

MANUTENÇÃO

Utilizar unicamente acessórios e peças sobressalentes da Milwaukee. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência Milwaukee (veja o folheto Garantia/Endereços de Serviços de Assistência).

A pedido e mediante indicação da referência de dez números que consta da chapa de características da máquina, pode requerer-se um desenho explosivo da ferramenta eléctrica a: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE



Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.



O aparelho destina-se unicamente a ser utilizado em trabalhos interiores; não exponha o aparelho à chuva.



Aparelhos eléctricos não devem ser jogados no lixo doméstico.

Aparelhos eléctricos e electrónicos devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.

TECHNISCHE GEGEVENS	Radio	C12-28 DCR
Spanning	220-240 V	
Nominaal afgegeven vermogen.....	25 W	
Spanning wisselakku.....	12-28 V	
Gewicht zonder wisselaccu	7,31 kg	
Ontvangbereik AM	522-1620 kHz	
Ontvangbereik FM	87,5-108 MHz	
Laadbus, uitgang.....	12 V $\overline{=}$ / max 500 mA	
Compatibele Accu.....	M12, M14, M18, V28, M28	

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen door - ook die in de bijgeleverde brochure. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

VEILIGHEIDSAADVIEZEN

De radio nooit openen, demonteren of op een andere wijze veranderen.

De radio niet in de nabijheid van water gebruiken.

Uitsluitend met een droge doek reinigen. Bepaalde reinigingsmiddelen beschadigen kunststof of andere geïsoleerde delen. Houd de radio schoon en droog en vrij van olie en vet.

Laat reparaties uitsluitend door gekwalificeerd servicepersoneel verrichten.

De radio niet in de buurt van warmtebronnen installeren.

Verbruikte accu's niet in het vuur of bij het huisvuilwerpen.

Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude accu's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !) .

Geen accu's van andere systemen laden.

In de wisselakku-opnameschacht van het laadapparaat mogen géén metaaldeeltjes komen (kortsluitingsgevaar !) .

Wisselakku's en laadapparaten niet openen en alleen in droge ruimtes opslaan. Tegen vocht beschermen.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Houd de ventilatieopeningen altijd vrij en dek ze niet af met voorwerpen zoals bijv. kranen, tafelkleden, gordijnen enz.

Plaats geen open vuur zoals bijv. kaarsen op het apparaat.

Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan spatwater. Het is verboden, voorwerpen met vloeistoffen zoals bijv. vazen op het apparaat te plaatsen.

Plaats het apparaat niet in gesloten schappen of kasten zonder voldoende ventilatie.

De batterijen (wisselaccu of batterijen voor noodstroomvoorziening) mogen niet worden blootgesteld aan te grote hitte, zoals zonnestraling, vuur of dergelijke.

Als de netstekker van de netadapter gebruikt wordt om de stroomvoorziening van het apparaat te onderbreken, moet de netadapter te allen tijde goed toegankelijk zijn.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De radio is geschikt voor de ontvangst van radiouitzendingen en voor weergave van audiosignalen van aangesloten CD-speler, MP3-speler of cassette recorder. De radio is door zijn robuuste constructie geschikt voor toepassing op de bouwplaats.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

NETAANSLUITING

Uitsluitend op éénfase-wisselstroom en uitsluitend op de op het typeplaatje aangegeven netspanning aansluiten. Aansluiting is ook mogelijk op een stekerdos zonder aardcontact mogelijk, omdat het is ontworpen volgens veiligheidsklasse II.

TEKNISKE DATA	Radio	C12-28 DCR
Veksel-spænding	220-240 V	
Nominel optagen effekt.....	25 W	
Udskiftningsbatteriets spænding	12-28 V	
Vægt uden batteri	7,31 kg	
Modtagelsesområde AM	522-1620 kHz	
Modtagelsesområde FM	87,5-108 MHz	
DC output jack	12 V $\overline{=}$ / max 500 mA	
Kompatible batterier	M12, M14, M18, V28, M28	

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige vejledninger, også i den vedlagte brochure. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

SIKKERHEDSHENVISNINGER

Man må hverken åbne, skille eller forandre apparatet på nogen måde.

Dette apparat må ikke komme i nærheden af vand.

Må udelukkende renses med en tør klud. Nogle rengøringsmidler beskadiger kunststof eller andre isolerede dele. Apparatet skal holdes rent og tørt, frit for olie og fedt.

Reparationer må udelukkende gennemføres af kvalificeret fagpersonale.

Apparatet må ikke placeres i nærheden af varmekilder.

Oprbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningsaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaftelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstande af fare for kortslutning.

Ikke lad opp batterier fra andre systemer.

Metaldelen må ikke komme i berøring med rummet beregnet for udskiftningsbatteriet (kortsluitningsfare).

Udskiftningsbatterier og opladere må ikke åbnes og skal opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugtighed.

I tilfælde af en ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Hold altid ventilationsprækkerne fri; de må ikke dækkes til med genstande, såsom aviser, duge, gardiner, osv.

Placer ikke åben ild, som f.eks. stearinlys, på apparatet

Apparatet må ikke udsættes for dryp- eller stænkvand. Der må ikke stilles beholdere med væske, såsom vaser, på apparatet.

Stil ikke apparatet i lukkede reoler eller skabe uden tilstrækkelig ventilering.

Batterierne (udskifteligt batteri eller batterier til nødstrømsforsyning) må ikke udsættes for for kraftig varme, fra f.eks. solindfald, ild eller lignende.

Hvis apparatet frakobles strømforsyningsnettet via netdelens netstik, skal netdelen hele tiden være let tilgængelig.

TILTÆNKT FORMÅL

Radioen er velegnet til modtagelse af radioprogrammer audiosignaler, der udsendes af cd-spillere, MP3-spillere eller båndoptagere. Radioen er velegnet til brug på en byggeplads på grund af dens robuste konstruktion.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

NETTILSLUTNING

Tilslutning må kun foretages til enfaset vekselstrøm og kun til en netspænding, som er i overensstemmelse med angivelsen på mærkepladen. Tilslutning kan også ske til stikdåser uden beskyttelseskontakt, da kapslingsklasse II foreligger.

BATTERI

Nye udskiftningsbatterier opnår deres fulde kapacitet efter 4-5 oplade- og afladecykler. Udskiftningsbatterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C formindskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udskiftningsbatterier skal holdes rene.

VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Milwaukee tilbehør og reservedele. Lad de komponenter, hvis udskiftningsbatterier er blevet beskrevet, udskifte hos Atlas Copco service (se kundeserviceadresser).

Ved opgivelse af type nr. der er angivet på maskinens effektskilt, kan De rekvirere en reservedeltægning, ved henvendelse til: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER



Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.



Maskinen er kun egnet til indendørsbrug, maskinen må ikke udsættes for regn.



Elektrisk udstyr må ikke bortskaftes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaftelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.

TEKNISKE DATA	Radio	C12-28 DCR
Volt		220-240 V
Nominell inngangseffekt		25 W
Spenning vekselbatteri		12-28 V
Vekt uten vekselbatteri		7,31 kg
Mottaksområde AM		522-1620 kHz
Mottaksområde FM		87,5-108 MHz
Ladingsboks utgang		12 V $\overline{=}$ / max 500 mA
Kompatible batterier		M12, M14, M18, V28, M28

⚠ ADVARSEL! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og bruksanvisninger, også de i den vedlagte brosjyren. Feil ved overholdelsen av advarene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader. **Ta godt vare på alle advarene og informasjonene.**

SPEIELLE SIKKERHETSHENVISNINGER

Apparatet må aldri åpnes, demonteres eller modifiseres på noen måte.

Apparatet må ikke brukes i nærheten av vann

Må kun rengjøres med en tørr klut. Mange typer rengjøringsmidler skader plast eller andre isolerte deler. Hold apparatet rent og tørt og fritt for olje og fett.

Reparasjon må kun utføres av kvalifiserte fagfolk.

Apparatet må ikke brukes i nærheten av varmekilder.

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøvennlig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Ikke lad opp batterier fra andre systemer.

Metalldelene må ikke komme inn i innskyvningsjakken for vekselbatterier på ladere (kortslutningsfare).

Ikke åpne vekselbatterier og ladere, de skal oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot fuktighet.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Ventilasjonsåpningene skal alltid holdes fri og ikke dekket til med gjenstander som aviser, duker, gardiner e.l.

Ikke still noe som brenner på apparatet, som f.eks. levende lys.

Apparatet skal ikke utsettes dryppende eller sprutende vann. Det skal ikke stilles beholdere med vann, som f.eks. vaser på apparatet.

Apparatet skal ikke stilles i lukkede hyller/reoler eller skap uten tilstrekkelig ventilasjon.

Batteriene (oppladbare batteri eller batteri for nødstrømsforsyning) skal ikke utsettes for sterk varme, som sollys, åpen ild eller lignende.

Blir hovedstikkkontakten til nettikoblingen brukt til å skille apparatet fra strømmettet, må denne til en hver tid være lett tilgjengelig.

FORMALSMESSIG BRUK

Radioapparatet er egnet til radiomottak og avspilling av audiosignaler fra tilkoblede CD-spillere, MP3-spillere eller kassettspillere. Den robuste konstruksjonen gjør radioen egnet til bruk på anleggsplasser.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

NETTILKOPLING

Skal bare tilsluttes enfasevekselstrøm og bare til den på skiltet angitte nettspenning. Tilslutning til stikkontakter uten jordet kontakt er mulig fordi beskyttelse beskyttelsesklasse II er forhanden.

BATTERIER

Nye vekselbatterier når sin fulle kapasitet etter 4-5 lade- og utladesyklus. Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

VEDLIKEHOLD

Bruk kun Milwaukee tilbehør og reservedeler. Komponenter der utskifting ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan du be om en eksplosjonstegning av apparatet hos din kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Oppgi maskintype og det tilsfekte nummeret på typeskiltet.

SYMBOLER



Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.



Apparatet er kun egnet for bruk innendørs, det må ikke utsettes for regn.



Elektriske apparat skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparat skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering til en avfall bedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter oppsamlingssteder.

TEKNISKA DATA	Radio	C12-28 DCR
Volts Växelström		220-240 V
Nominell upptagen effekt		25 W
Batterispänning		12-28 V
Vikt utan växelbatteri		7,31 kg
Mottagningsområde AM		522-1620 kHz
Mottagningsområde FM		87,5-108 MHz
Laddningsuttag		12 V $\overline{=}$ / max 500 mA
Kompatibla batterier		M12, M14, M18, V28, M28

⚠ VARNING! Läs alla säkerhetsanvisningar och andra tillhörande anvisningar, även de i den medföljande broschyren. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

SÄKERHETSUTRUSTNING

Apparatet får inte öppnas, tas i sär eller ändras på något sätt.

Använd inte denna apparat i nærheten av vatten.

Rengör endast med en torr duk. Många rengöringsmedel skadar plast og andra isolerade delar. Håll apparaten ren og torr, fri från olja og fett.

Reparasjoner bør endast utföras av kvalificerad fackpersonal.

Placera inte radion i nærheten av varmekällor.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämn dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå. Ladda inte batterier från andra system.

Se upp så att inga metallföremål hamnar i laddarens batterischakt, kortslutning kan uppstå.

Batterier lagras torrt og skyddas för fukt.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten og tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter og kontakta genast läkare.

Håll alltid ventilationsöppningarna fria og täck inte över dem med föremål som tändingar, dukar, gardiner osv.

Ställ inga öppna flammor som t ex levande ljus på apparaten.

Apparatet får inte exponeras för droppande eller stänkande vatten. Inga behållare med vätska, t ex vaser, får ställas på apparaten.

Ställ inte apparaten i slutna hyllor eller skåp utan tillräcklig ventilation.

Batterierna (batteripack eller batterier för nødströmsförsörjning) får inte utsättas för stark värme som direkt solljus, eld eller liknande.

När nätenhetens stickkontakt används för att skilja apparaten från elnätet måste nätenheten alltid vara lätt åtkomlig.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Radion är lämplig för mottagning av radiosändningar og för återgivning av ljud från anslutna cd-spelare, MP3-spelare eller kassetbandspelare. Genom den robusta konstruktionen är radion lämplig för användning på byggplatser.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

NÄTANSLUTNING

Får endast anslutas till 1-fas växelström og till den spänning som anges på dataskylden. Anslutning kan även ske till elluttag utan skyddskontakt, eftersom konstruktionen motsvarar skyddsklass II.

BATTERIER

Nya batterier oppnår max effekt efter 4-5 laddningscykler. Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre oppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontaktene i laddaren og på batteriet är rene.

SKÖTSEL

Använd endast Milwaukee tillbehör og reservedelar. Reservedelar vars utbyte ej beskrivs byts bäst av Milwaukee auktoriserad serviceverkstad (se broschyr Garanti/Kundtjänstadresser).

Vid behov av sprängskiss, kan en sådan, genom att oppge maskinens art. nr. (som finns på typskylten) erhållas från: Techtronic

Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER



Läs instruksjonen noga innan du startar maskinen.



Aggregatet är endast lämpad att användas inomhus, får ej utsättas för regn.



Elektriske maskiner og elverktøy som kasseras får ikke slås sammen med de vanlige husholdningsavfallet. Elektriske maskiner og verktøy samt elektronisk utrustning som kasseras ska samles separat og lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshantering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elkroter.

TEKNISET ARVOT	Radio	C12-28 DCR
Jännite AC		220-240 V
Nimellinen teho		25 W
Jännite vaihtoakku		12-28 V
Paino ilman vaihtoakun kera		7,31 kg
Viritysalue AM		522-1620 kHz
Viritysalue FM		87,5-108 MHz
Antoholkki		12 V $\overline{=}$ / max 500 mA
Sopivien akkujen		M12, M14, M18, V28, M28

⚠️ VAROITUS! Lue kaikki, myös oheistetussa esitteessä **annetut turvallisuusmääräykset ja käyttöohjeet**. Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuihin, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. **Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.**

TURVALLISUUSOHJEET

Laitetta ei saa purkaa eikä sen rakennetta millään tavalla muutta. Älä käytä laitetta veden läheisyydessä. Puhdista ainoastaan kuivalla rievulla. Tietyt puhdistusaineet ja liuottimet ovat vahingollisia muoviosille ja eristysosille. Pidä kädensijaa puhtaana ja kuivana sekä vapaana oljyistä ja rasvasta. Jätä huoltotyöt osaavien ammattilaisten käsiin. Älä sijoita lähelle lämpölähdettä.

Käytettyä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara).

Älä käytä muiden järjestelmien akkuja. On varottava, ettei latauslaitteiden vaihtoakkulatauskoloon joudu metalliesineitä (oikosulkuvaara).

Vaihtoakkuja ja latauslaitteita ei saa avata. Säilytys vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta.

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa. Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

Pidä ilmaraat aina avoinna äläkä peitä niitä esim. sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla tms.

Älä aseta avoliekkiä, esim. kynttilää, laitteen päälle

Laitteeseen ei saa päästä tipahuttua tai roiskunutta vettä. Laitteen päälle ei saa asettaa mitään nesteellä täytettyjä astioita, kuten esim. maljakoita.

Älä sijoita laitetta suljettuun hyllykköön tai kaappiin, jonka ilmanvaihto ei ole riittävä.

Paristoihin (vaihtoakkuun tai virransyötön varaparistoihin) ei saa kohdistua liian voimakasta lämpöä, kuten auringonpaistetta, liekkiä tai vastaavaa.

Jos verkkolaitteen verkkopistoketta halutaan käyttää laitteen erottamiseen sähköverkosta, tulee verkkolaitteen olla aina helposti tavoitettavissa.

TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Radio soveltuu radio-ohjelmien vastaanottamiseen ja CD-, MP3 tai kasettisoittimen äänentoistoon. Radio on suunniteltu kestävämmän ankarassa työympäristössä sekä vahingossa tapahtuvia pudotuksia.

Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

VERKKOLIITÄNTÄ

Yhdistä ainoastaan yksivaiheiseen vaihtovirtaan, jonka verkkojännite on sama kuin tyyppikilvessä ilmoitettu. Myös liittäminen maadoittamattomiin pistorasioihin on mahdollista, sillä rakenne vastaa turvallisuusluokkaa II.

AKKU

Uudet vaihtoakut saavuttavat täyden varauskyvyn 4-5 latauksen ja purkauksen jälkeen. Pitkään käyttämättä oleet vaihtoakut on ladattava ennen käyttöä.


Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältä tähän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa. Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.


HUOLTO


Käytä vain Milwaukee:n lisälaitteita ja varaosia. Käytä ammattilaisten Milwaukee-huoltosopimusliikkeiden palveluja muiden kuin käyttöohjeessa kuvattujen osien vaihdossa. (esite takuu/huoltoilkeluettelo).

Tarpeen vaatiessa voit pyytää lähettämään laitteen kokoonpanopiirustuksen ilmoittamalla arvokilven kymmennumeroinen numero seuraavasta osoitteesta: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLIT

 Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.

 Työkalu käytettävä sisätiloissa. Suojeltava sateelta.

 Sähkölaitteita ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa. Sähkö- ja elektroniset laitteet tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiailta tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.

TEKNIKA STOIKEIA	PAIDIO	C12-28 DCR
BoΛt AC		220-240 V
Ouoμαστική ισχύς		25 W
Tάση ανταλλακτικής μπαταρίας		12-28 V
Βάρος χωρίς ανταλλακτική μπαταρία		7,31 kg
Περιοχή λήψης AM		522-1620 kHz
Περιοχή λήψης FM		87,5-108 MHz
Υποδοχή φόρτισης εξόδου		12 V $\overline{=}$ / max 500 mA
Συμβατές μπαταρίες		M12, M14, M18, V28, M28

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες, και αυτές στο επισυναπτόμενο φυλλάδιο. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.**

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Να μην ανοίγετε ποτέ τη συσκευή, να μην την αποσυναρμολογείτε ούτε να την τροποποιείτε με οποιοδήποτε τρόπο.

Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό. Να καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μερικά υγρά καθαρισμού καταστρέφουν τα πλαστικά ή άλλα μονωμένα εξαρτήματα. Να διατηρείτε καθαρή και στεγνή τη συσκευή, χωρίς λάδια και γράσα.

Οι επιδιορθώσεις πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Μη φορτίζετε μπαταρίες από άλλα συστήματα.

Στη θήκη υποδοχής των ανταλλακτικών μπαταριών του φορτιστή δεν επιτρέπεται να φθάνουν μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Μην ανοίγετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές και χρησιμοποιείτε για αποθήκευση μόνο στεγνούς χώρους. Προστατεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές από την υγρασία.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθήτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθήτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

Διατηρείτε πάντα ελεύθερα τα ανοίγματα αερισμού και μην τα καλύπτετε με αντικείμενα όπως εφημερίδες, τραπεζομάνηλα, κουρτίνες, κτλ.

Μην τοποθετείτε αντικείμενα με φύλλα π. χ. κεριά επάνω στη συσκευή

Η συσκευή δεν επιτρέπεται να εκτίθεται σε σταγόνες ή πιτσιλιές νερού. Επάνω στη συσκευή δεν επιτρέπεται να τοποθετηθούν δοχεία με υγρό, όπως π. χ. βάζα.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε κλειστά ράφια ή ντουλάπες χωρίς επαρκή αερισμό.

Οι μπαταρίες (ανταλλακτική επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή μπαταρίες για την τροφοδοσία ρεύματος εκτάκτου ανάγκης) δεν επιτρέπεται να εκτίθενται σε υψηλές θερμοκρασίες, όπως ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά ή παρόμοια.

Όταν χρησιμοποιείται το φως του τροφοδοτικού για την αποσύνδεση της συσκευής από την ηλεκτρική τροφοδοσία, πρέπει το τροφοδοτικό να είναι εύκολα προσβάσιμο ανά πάσα στιγμή.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Το ραδιόφωνο είναι κατάλληλο για τη λήψη ραδιοφωνικών εκπομπών και για την αναπαραγωγή σημάτων ήχου από συνδεδεμένες συσκευές CD, MP3 ή κασετόφωνα. Το ραδιόφωνο είναι κατάλληλο λόγω της συμπαγούς κατασκευής του για τη χρήση στο εργοτάξιο.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

Συνδέστε μόνο σε μονοφασικό εναλλασσόμενο ρεύμα και μόνο σε τάση δικτύου όπως αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Η σύνδεση είναι επίσης επικίνδυνη σε πρίζες χωρίς προστασία επαφής, διότι υπάρχει μια δομή της κατηγορίας προστασίας II.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Οι νέες ανταλλακτικές μπαταρίες φθάνουν στην πλήρη χωρητικότητά τους μετά από 4-5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης. Επαναφορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της ανταλλακτικής μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.


Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.


ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ


Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά της Milwaukee. Αναθέστε την αλλαγή των εξαρτημάτων, των οποίων η αντικατάσταση δεν έχει περιγραφεί, σ' ένα κέντρο σέρβις της Milwaukee (προσέξτε το εγχειρίδιο Εγγύησης/Διευθύνσεις εξυπηρέτησης πελατών).

Όταν χρειάζεται, μπερτε να ζητήσετε ένα σχέδιο συναρμολόγησης της συσκευής, δίνοντας τον τύπο της μηχανής και το δεκαψήφιο αριθμό στην πινακίδα ισχύος, από το κέντρο σέρβις ή απευθείας από τη φίρμα Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strate 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

 Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.

 Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους, μην εκθέσετε τη συσκευή στη βροχή.

 Ηλεκτρικά μηχανήματα δεν επιτρέπεται να απορριπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά μηχανήματα συλλέγονται ξεχωριστά και παραδίδονται προς ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε επιχείρηση επεξεργασίας απορριμμάτων. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.

TEKNİK VERİLER	Radjo	C12-28 DCR
Voltař.....		220-240 V
Giriř gücü		25 W
Kartuř akü gerilimi		12-28 V
Deęiřken řebeke akü		7,31 kg
Algılama alanı AM		522-1620 kHz
Algılama alanı FM		87,5-108 MHz
řarj yuvasının çıkıřı		12 V = / max 500 mA
Uygun Akü		M12, M14, M18, V28, M28

⚠ UYARI! Güvenlikle ilgili bütün açıklamaları, talimatları ve iliřekteki brořurde yazılı bulunan hususları okuyunuz. Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

GÜVENLİĞİNİZ İÇİN TALİMATLAR

Aleti hiçbir zaman açmayın, dağıtmayın ve herhangi bir biçimde deęiřtirmeyin.

Bu aleti suyun yakınında kullanmayın

Sadece kuru bir bez veya havlu ile temizleyin. Bazı deterjan ve temizlik maddeleri plastik ve izolasyonlu parçalara hasar verebilir. Aleti temiz ve kuru tutun, yağlanmasını önleyin.

Onarımları sadece kalifiye uzmanlara yaptırın.

Aleti ısı kaynaklarının yakınında yerleřtirmeyin.

Kullanılmış kartuř aküleri ateře veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuř akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tařıye edilmesine olanak saęlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuř aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Bařka sistemli aküleri řarj etmeyin.

řarj cihazının kartuř akü yuvasına hiçbir şekilde metal parçalar kařmamalıdır (kısa devre tehlikesi).

Kartuř aküleri ve řarj cihazının açmayın ve sadece kuru yerlerde saklayın. Neme ve ıslanmaya karřı koruyun.

Ařırı zorlanma veya ařırı ısınma sonucu hasar gören kartuř akülerden batarya sıvısı dıřarı akabilir. Batarya sıvısı ile temas gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kařacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime bařurun.

Havalandırma aralıklarını her zaman serbest tutun ve gazete, masa örtüsü, perde vs. gibi eşyalarla kapatmayın.

Cihazın üzerinde örneęin mum gibi açık alev bulundurmayın.

Cihazı damlalar halinde veya püskürtmeli suya maruz bırakmayın. Sıvı halindeki kaplar, örneęin vazolar cihazın üzerine koyulamaz.

Cihazı yetersiz havalandırma bulunmayan kapalı raflara veya dolaplara koymayın.

Bataryalar (deęiřken akü veya acil elektrik akımı bataryaları) güneř ışınları, ateř veya benzeri gibi ařırı sıcağtan korunmalıdır.

Cihazın elektrik řebekesinden ayrılması için řebeke fiři kullanılıyorsa, her zaman kolaylıkla elektrik řebekesine ulařılması gerekir.

KULLANIM

Radjo, radjo yayınlarının alınmasına ve baęlı bulunan CD-Player, MP3-Player veya kaset çalarıların sesli sinyallerinin dinlenmesine uygundur. Radjo, saęlam yapısı sayesinde řantiye kořullarında da kullanılabilir.

Bu alet sadece belirttięi gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

ŞEBEKE BAęLANTISI

Aleti sadece tek fazlı alternatif akıma ve tip etiketi üzerinde belirtilen řebeke gerilimine baęlayın. yapısı Koruma sınıfı II'ye girdięinden alet koruyucu kontakřız prize de baęlanabilir.

AKÜ

Yeni kartuř aküler ancak 4-5 řarj/deřarj iřleminden sonra tam kapasitelerine ulařırlar. Uzun süre kullanım dıřı kalmıř kartuř aküleri kullanmadan önce řarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar kartuř akünün performansını düşürür. Akünün güneř ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmasına dikkat edin.

řarj cihazı ve kartuř aküdeki baęlantı kontaklarını temiz tutun.

BAKIM

Sadece Milwaukee aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Deęiřtirilmesi açıklanmamıř olan parçaları bir Milwaukee müřteri servisinde deęiřtirin (Garanti brořurüne ve müřteri servisi adreslerine dikkat edin).

Gerektięi takdirde aletin daęınik görünüş řeması, alet tipinin ve tip etiketi üzerindeki on hanelik sayının bildirilmesi kořuluyla müřteri servisinden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden istenebilir.

SEMBOLLER



Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.



Bu alet sadece kapalı mekânlarda kullanılmaya uygundur, yağmur altında bırakmayın



Elektrikli cihazların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Elektrikli ve elektronik cihazlar ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık deęerlendirme tesisine götürülmelidirler. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danıřın.

TECHNICKÁ DATA	Radjo	C12-28 DCR
Napájení V~		220-240 V
Jmenovitý pŕikon		25 W
Napětí výměnného akumulátoru		12-28 V
Hmotnost bez aku		7,31 kg
Oblast pŕijmu AM		522-1620 kHz
Oblast pŕijmu FM		87,5-108 MHz
Výstup nabíječky		12 V = / max 500 mA
Kompatibilní akumulátory		M12, M14, M18, V28, M28

⚠ VAROVÁNÍ! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny a sice i s pokyny v přiložené brožurě. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.
Vřechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Přístroj nikdy neotvírejte, nerozebírejte ani jinak do něj nezasahujte. Přístroj nepoužívejte v blízkosti vody.

Čistěte pouze čistým hadříkem. Některé čisticí prostředky poškozí umělou hmotu krytu či jiné izolační díly. Přístroj udržujte čistý a suchý, chraňte před olejem a tuky.

Opravy přenechte kvalifikovaným pracovníkům.

Přístroj chraňte před zdroji tepla.

Použitě nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Ne nabíjejte akumulátory jiných systémů.

V nabíjecím postu nabíječky neskladujte kovové předměty, nebezpečí zkratu.

Náhradní akumulátory ani nabíječku neotvírejte, skladujte je v suchu, chraňte před vlhkem.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omýjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min. omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

Udržujte ventilační otvory stále otevřené a nezakrývejte je předměty jako novinami, ubrusy, záclonami apod.

Nestavte na přístroj otevřený oheň jako např. svíčky.

Přístroj nesmí být vystaven kapající nebo stříkající vodě. Na přístroj se nesmí stavět nádoby s tekutinami, např. vázy.

Nestavte přístroj do uzavřených polic nebo skříní bez dostatečného větrání.

Baterie (akumulátory nebo baterie nouzového provozu) nesmí být vystaveny nadměrnému teplu jako slunečnému záření, ohni apod.

Užije-li se zástrčky usměrňovače k oddělení přístroje od sítě, musí být usměrňovač kdykoliv přístupný.

OBLAST VYUŽITÍ

Přístroj je vhodný pro příjem rozhlasového vysílání a k přehrávání audiosignálu připojeného CD-přehrávače, MP-3 přehrávače a kazetového přehrávače. Přístroj je díky své robustní konstrukci vhodný pro užívání na stavbě.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

PŘIPOJENÍ NA SÍŤ

Připojit pouze do jednofázové střídavé sítě o napětí uvedeném na štítku. Lze připojit i do zásuvky bez ochranného kontaktu neboť spotřebič je třídy II.

AKUMULÁTOŘY

Nový akumulátor dosáhne plné kapacity po 4 - 5 nabíjecích cyklech. Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

ÚDRŽBA

Používejte výhradně náhradní díly a příslušenství Milwaukee. Díly, jejichž výměna nebyla popsána, nečehávejte vyměnit v odborném servisu Milwaukee. (Viz záruční list.)

Při potřebě podrobného rozkresu konstrukce, oslovte informaci o typu a desetistímném objednacím čísle přímo servis a nebo výrobce, Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY



Před spuštěním stroje si pečlivě přečtete návod k používání.



Zařízení lze používat jen ve vnitřních prostorách, nepoužívat ve deři.



Elektrické přístroje se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti. Elektrické a elektronické přístroje je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.

TECHNICKÉ ÚDAJE	Rádio	C12-28 DCR
-----------------	-------	------------

Napätie	220-240 V
Menovitý príkon	25 W
Napätie výmenného akumulátora	12-28 V
Hmotnosť bez aku	7,31 kg
Voľba frekvenčného pásma AM	522-1620 kHz
Voľba frekvenčného pásma FM	87,5-108 MHz
Nabíjacia zásuvka výstup	12 V $\overline{=}$ / max 500 mA
Kompatibilná akumulátor	M12, M14, M18, V28, M28

⚠ POZOR! Zoznámte sa so všetkými bezpečnostnými pokynmi a sice aj s pokynmi v priloženej brožúre. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prístroj nikdy neotvárať, nerozoberať alebo iným spôsobom nemeniť.
Prístroj nepoužívať v blízkosti vody.
Čistiť len suchou handrou. Niektoré čistiace prostriedky poškodzujú plasty alebo inú izolované časti. Prístroj udržiavte v čistote a suchu, bez oleja a masti.
Opravy prenechať len kvalifikovanému odbornému personálu.
Prístroj nestavať do blízkosti zdrojov tepla.
Opotrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.
Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).
Akumulátory iných systémov týmto zariadením nenabíjať .
Do zasúvacieho otvoru pre výmenné akumulátory na nabíjacom zariadení, sa nesmú dostať žiadne kovové predmety (nebezpečenstvo skratu).

Výmenné akumulátory a nabíjacie zariadenia neotvárať a skladovať len v suchých priestoroch. Chrániť pred vlhkosťou.
Pri extrémnych záťažiach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batérovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnute miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.
Vetracie drážky udržiavajte voľné a nezakrývajte ich žiadnymi predmetmi ako novinami, dečkami, prehozmi a pod.
Na prístroj nedávajte nestavajte otvorený plameň ako napr. sviečky.
Prístroj nesmie byť vystavený kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Na prístroj sa nesmú stavať žiadne nádoby s kvapalinou ako napr. vázy.

Prístroj nestavajte do zatvorených regálov alebo skriň bez dostatočného vetrania.
Batérie (výmenné akumulátory alebo batérie pre núdzové napájanie) sa nesmú vystavovať vysokým teplotám ako priamemu slnečnému žiareniu, ohňu alebo podobne.
Pokiaľ sa sieťová zástrčka sieťového zdroja používa na odpojenie prístroja od siete, musí byť sieťový zdroj ľahko prístupný.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Rádio je vhodné na príjem rozhlasového vysielania a prehrávanie audiosignálov pripojených CD-prehrávačov, MP3-prehrávačov alebo kazetových magnetofónov. Rádio je vďaka svojej masívnej konštrukcii vhodné aj na použitie na stavbách.
Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

SIEŤOVÁ PŘÍPOJKA

Pripájať len na jednofázový striedavý prúd a na sieťové napätie uvedené na štítku. Pripojenie je možné aj do zásuviek bez ochranného kontaktu, pretože ide o konštrukciu ochranné triedy II.




AKUMULÁTORY

Nové výmenné akumulátory dosiahnu svoju maximálnu kapacitu po 4-5 nabíjakch a vybitiach. Dlhší čas nepoužívané výmenné akumulátory pred použitím dobiť.
Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon výmenného akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.
Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržiavať čisté.

ÚDRZBA

Používať len Milwaukee príslušenstvo a náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukee zákaznických centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákaznických centier).
Pri udaní typu stroja a desaťmiestneho čísla nachádzajúceho sa na štítku dá sa v prípade potreby vyžiadať explozivná schéma prístroja od Vášho zákaznického centra alebo priamo v Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY

-  Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
-  Prístroj je určený na použitie v krytých priestoroch, prístroj nevystavujte dožiu.
-  Elektrické prístroje sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácnosti. Elektrické a elektronické prístroje treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu. Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa pýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.

DANE TECHNICZNE	Radio	C12-28 DCR
-----------------	-------	------------

Napięcie V~	220-240 V
Znamionowa moc wyjściowa	25 W
Napięcie baterii akumulatorowej	12-28 V
Ciężar bez akumulatorem	7,31 kg
Zakres strojenia AM	522-1620 kHz
Zakres strojenia FM	87,5-108 MHz
Gniazdko wyjściowe DC	12 V $\overline{=}$ / max 500 mA
Kompatybilne akumulator	M12, M14, M18, V28, M28

⚠ OSTRZEŻENIE! Prosimy o przeczytanie wskazówek bezpieczeństwa i zaleceń, również tych, które zawarte są w załączonej broszurze. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.
Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenia nie wolno rozmontowywać ani wprowadzać do niego jakichkolwiek modyfikacji.
Nie używać urządzenia w pobliżu wody.
Czyścić wyłącznie suchą ściereczką. Niektóre środki czyszczące i rozpuszczalniki oddziałują szkodliwie na tworzywa sztuczne i inne izolowane części. Uchwyt urządzenia powinien być czysty, suchy i niezanieczyszczony olejem ani smarem.
Wykonanie wszystkich czynności serwisowych należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.
Nie instalować w pobliżu jakichkolwiek źródeł ciepła.
Zużytych akumulátorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulátorów.
Nie przechowywać akumulátorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).
Nie ładować przy pomocy tych ładowarek akumulátorów innych systemów. Do ładowarki nie wolno wkładać żadnych przedmiotów metalowych (niebezpieczeństwo zwarcia).
Nie otwierać wkładek akumulátorowych i ładowarek. Przechowywać w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.
W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulátorowego z uszkodzonych baterii akumulátorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulátorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.
Zawsze utrzymywać drożność szczeliny wentylacyjnej i nie zakrywać jej przedmiotami takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp.
Nie ustawiać żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak na przykład świece, na urządzeniu.
Urządzenie nie może być narażone na działanie wody ściekającej kroplami ani wody rozbrzgowjej. Na urządzeniu nie wolno stawiać żadnych pojemników z cieczami, takich jak na przykład wazy.
Urządzenia nie wolno ustawiać w zamkniętych regałach lub szafach bez wystarczającego obiegu powietrza wentylacyjnego.
Baterie (akumulatory wymienne lub baterie do zasilania awaryjnego) nie mogą być wystawiane na silne gorąco, takie jak na przykład promieniowanie słoneczne, ogień lub temu podobne.
Jeżeli wtyczka sieciowa zasilacza sieciowego użyta będzie do odłączenia urządzenia od sieci prądowej, to zasilacz sieciowy musi być w każdej chwili łatwo dostępny.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Radio nadaje się do odbioru audycji radiowych oraz odtwarzania sygnałów z odtwarzacza CD, MP3 lub magnetofonu. Radio to przystosowane jest do pracy w surowych warunkach środowiskowych, a także jest ono odporne na upadki.
Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

PODŁĄCZENIE DO SIECI

Podłączyć tylko do źródła zasilania prądem zmiennym jednofazowym i wyłącznicie o napięciu podanym na tabliczce znamionowej. Możliwe jest również podłączenie do gniazdka bez uziemienia, ponieważ konstrukcja odpowiada II klasie bezpieczeństwa.




BATERIE AKUMULATOROWE

Nowe baterie akumulatorowe osiągają swoją pełną pojemność po 4 - 5 cyklach ładowania i rozładowywania. Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.
W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągniętych wkładki akumulatorowej. Unikaj długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).
Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Należy stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne Milwaukee. W przypadku konieczności wymiany części, dla których nie podano opisu, należy skontaktować się z przedstawicielami serwisu Milwaukee (patrz lista punktów obsługi gwarancyjnej/serwisowej).
Na życzenie można otrzymać rysunek widoku zespołu rozebranego. Przy zamawianiu należy podać dziesięciocyfrowy numer oraz typ elektronarzędzia umieszczony na tabliczce znamionowej. Zamówienia można dokonać albo u lokalnych przedstawicieli serwisu, albo bezpośrednio w Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

-  Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
-  Urządzenie można stosować tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Nie wystawiać na deszcz.
-  Urządzenia elektryczne nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Urządzenia elektryczne i elektroniczne należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.

MŰSZAKI ADATOK	Rádió	C12-28 DCR
Volt AC		220-240 V
Névleges teljesítményfelvétel		25 W
Akkumulátor feszültség		12-28 V
Súly hálózati csereakkumulátorral		7,31 kg
Hullámsáv AM		522-1620 kHz
Hullámsáv FM		87,5-108 MHz
Os töltőaljzat, kimenet		12 V $\overline{=}$ / max 500 mA
Kompatibilis akkumulátorok		M12, M14, M18, V28, M28

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági útmutatót és utasítást, a mellékelt brosúrában találhatóakat is. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

KÜLÖNLÉGES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Soha ne szerelje, vagy módosítsa a készüléket.

Ne használja a készüléket víz mellett

Száraz ruhával tisztítsa. Néhány tisztítószer árthat a műanyagoknak és más szigetelt résznek. Tartsa a készülék fogantyúját tisztán, olaj- és zsírmentesen.

Bizsa a szervizelést felkészült szervizszakemberekre.

Ne használja hő közelében.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemébe. Tájékoztatódn a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Ne használjon más rendszerbe tartozó töltőt.

Ügyeljen arra, hogy a töltő aknájába ne kerüljön semmilyen fém tárgy, mert ez rövidzárlatot okozhat.

Az akkumulátort, töltőt nem szabad megbontani és kizárólag száraz helyen szabad tárolni. Nedvességtől óvni kell.

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrre kerül azonnali mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

A szellőzőréseket mindig szabadon kell tartani, és nem szabad tárgyakkal, pl. újsággal, asztalterítővel, függőnyel, stb. lefedni.

Tilos nyílt lángot, pl. gyertyákat a készülékre állítani.

A készüléket nem szabad csepp- vagy freccsenő víznek kitenni. A készülékre nem szabad folyadékokat tartalmazó edényeket, pl. vázákat állítani.

A készüléket nem szabad elegendő szellőzés nélküli zárt polcokra vagy szekrényekbe állítani.

Az akkumulátorokat (csereakku vagy a vészáram-ellátás akkumulátora) nem szabad túl erős hőségnek, pl. napsugárzásnak, tűznek vagy hasonlónak kitenni.

Ha a tápegység csatlakozó dugaszát a készülék áramhálózatról történő leválasztására használják, a tápegységnek bármikor könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A rádió alkalmas rádióállomások által sugárzott jelek vételére, és CD, MP3, kazettás magnó csatlakoztatására. A rádió ellenál a nehéz munkakörülmények hatásainak és a véletlen leejtésnek.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

HÁLÓZATI CSATLAKOZTATÁS

A készüléket csak egyfázisú váltóáramra és a teljesítménytáblán megadott hálózati feszültségre csatlakoztassa. A csatlakoztatás védőérintkező nélküli dugaszolóaljakokra is lehetséges, mivel a készülék felépítése II. védelemosztályú.

AKKUK

Új akkumulátor a teljes kapacitást 4-5 töltési/lemerülési ciklus után éri el. A hosszabb ideig üzemben kívül lévő akkumulátort használat előtt ismétellen fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenthet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

KARBANTARTÁS

Javításhoz, karbantartáshoz kizárólag Milwaukee alkatrészeket és tartozékokat szabad használni. A készülék azon részeinek cseréjét, amit a kezelési útmutató nem engedélyez, kizárólag a javításra feljogosított márkaszerviz végezheti. (Lásd a szervizlistát)

Szükség esetén a készülékek robbantott ábráját - a készülék típusa és tízjegyű azonosító száma alapján a területileg illetékes Milwaukee márkaszerviztől vagy közvetlenül a gyártótól (Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany) lehet kérni.

SZIMBÓLUMOK



Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.



A készülék kizárólag zárt térben történő használatra alkalmas és semmiképpen sem szabad esőnek kitenni.



Az elektromos eszközöket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos és elektronikus eszközöket szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemben kell leadni. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékoztatódn a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.

TEHNIČNI PODATKI	Radio	C12-28 DCR
Napetost		220-240 V
Nazivna sprejemna moč		25 W
Napetost izmenljivega akumulatorja		12-28 V
Teža brez izmenljivim akumulatorjem		7,31 kg
Sprejemno področje AM		522-1620 kHz
Sprejemno področje FM		87,5-108 MHz
Izhod polnilne vtičnice		12 V $\overline{=}$ / max 500 mA
Zdržljive baterije		M12, M14, M18, V28, M28

▲ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, tudi tista v priloženi brošuri. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe. **Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**

SPECIALNI VARNOSTNI NAPOTKI

Aparata nikoli ne odpirajte, razstavljajte ali na kakršen koli način spreminjajte.

Tega aparata ne uporabljajte v bližini vode.

Čistite samo s suho krpo. Marsikatera čistilna sredstva poškodujejo umetno maso ali druge izolirane dele. Skrbite, da bo aparat čist, brez olja in masti.

Poskrbite, da popravilo opravi samo kvalificirano strokovno oseboje.

Aparata ne postavljajte v bližino ogrevalnih virov.

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjске odpadke. Milwaukee nudi okoli prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Ne polnite nobenih akumulatorjev iz drugih sistemov.

V odprtino za nameščanje izmenljivih akumulatorjev na polnilnih aparatih ne smejo zaiti nikakršni kovinski deli (nevarnost kratkega stika).

Izmenljivih akumulatorjev in polnilnih aparatov ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite jih pred mokroto.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Prezračevalne odprtine ohranjajte zmeraj v prehodnem stanju in jih ne prekrivajte s predmeti kot so časopisi, namizni prti, zavese itd.

Na napravo ne postavljajte nobenega prostega plamena, kot npr. sveče.

Naprave ne smemo izpostavljati kapljanju ali pršenju vode. Na napravo ni dovoljeno postavljati posod s tekočinami, kot npr. vaze. Naprave ne postavljajte v zaprte regale ali omare brez zadostnega zračenja.

Baterije (izmenljive akumulatorje ali baterije za zasilno oskrbo s tokom) ne smemo izpostavljati premočni vročini, osončenju, ognju in podobnemu.

Kadar se za prekinitev naprave od električnega omrežja uporablja električni vtičak omrežnega dela, mora omrežni del biti v vsakem trenutku zlahka dostopen.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Radio je primeren za sprejem radijskih programov in za predvajanje avdio signalov s CD predvajalnika, MP3 predvajalnika ali kasetnega rekorderja. Radio je zaradi robustne konstrukcije primeren za uporabo na gradbiščih.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

OMREŽNI PRIKLJUČEK

Priključite samo na enofazni izmenični tok in samo na omrežno napetost, ki je označena na tipski ploščici. Priključitev je možna tudi na vtičnice brez zaščitnega kontakta, ker obstaja nadgradnja zaščitnega razreda.

AKUMULATORJI

Novi izmenljivi akumulatorji dosežejo svojo polno kapaciteto po 4 – 5 ciklih polnjenja in praznjenja. Izmenljive akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost izmenljivega akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanete priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

VZDRŽEVANJE

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/Naslovi servisnih služb).

Po potrebi se lahko pri vaši servisni službi ali direktno pri Techtronic Industries GmbH naroči eksplozijska risba naprave ob navedbi tipa stroja in desetmetne številke s tipske ploščice Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE



Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.



Naprava je primerna samo za uporabo v prostorih, naprave ne izpostavljajte dežju.



Električnih naprav ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Električne in elektronske naprave je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju in pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest.

TEHNIČKI PODACI	Radio	C12-28 DCR
Napon.....	220-240 V	
Snaga nominalnog prijema.....	25 W	
Napon baterije za zamjenu.....	12-28 V	
Težina bez sa baterijom.....	7,31 kg	
Područje prijema AM.....	522-1620 kHz	
Područje prijema FM.....	87,5-108 MHz	
DC output jack.....	12 V = / max 500 mA	
Kompatibilni baterije.....	M12, M14, M18, V28, M28	

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sigurnosne upute i uputnice, isto i one iz priložene brošure. Ako se ne bi poštivala napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE

Aparat nikada ne otvarati, rastavljati ili na neki drugi način promijeniti.

Ovaj aparat ne upotrebljavati u blizini vode

Čistiti samo jednom suhom krpom. Neka sredstva za čišćenje oštećuju plastiku i druge izolirane dijelove. Aparat držati čistim i na suhom, bez ulja i masti.

Popravke pustiti da vrši samo kvalificirano stručno osoblje.

Aparat ne postaviti u blizini izvora topline.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Ne puniti baterije iz drugih sistema.

U prostor za punjenje baterija u uređaju za punjenje ne smiju dospjeti metalni dijelovi (opasnost od kratkog spoja).

Baterije za zamjenu i uređaje za punjenje ne otvarati i čuvati ih samo u suhim prostorijama. Čuvati protiv vlage.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Otvore za provjetranje uvijek držati slobodnim i ne prekrivati ih novinama, stolnjacima, zavjesama itd.

Na uređaj ne postavljati nikakvu otvorenu vatru kao npr. svijeće

Uređaj se ne smije izlagati kapačoju ili štrcajućoj vodi. Na uređaj se ne smiju postavljati nikakvi spremnici sa tekućinama kao npr. vase.

Uređaj ne postavljati u zatvorene regali ili ormare bez dovoljnog provjetranja.

Baterije (izmjenjivi akumulator ili baterije za opskrbu strujom za nuždu) se ne smiju izlagati prvelikoj vrućini, sunčevim zrakama, vatri ili sličnom.

Ako se za odvajanje uređaja od električne mreže koristi mrežni utikač mrežnoga dijela, mrežni dio mora u svako vrijeme biti lakao dostupan.

PROPIŠNA UPOTREBA

Radio je prikladan za primanje radio emisija i za predavanje audio signala priključenih CD-aparata, MP3-aparata ili kasetofona. Radio je na osnovu robusne konstrukcije podesean i za upotrebu na gradilištu.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

PRIKLJUČAK NA MREŽU

Priključiti samo na jednofaznu naizmjeničnu struju i samo na napon struje, naveden na pločici snage. Priključak je moguć i na utičnice bez zaštitnog kontakta, jer postoji dogradnja zaštitne klase II.

BATERIJE

Nove baterije postižu svoj puni kapacitet nakon 4-5 ciklusa punjenja i pražnjenja. Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeci.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

ODRŽAVANJE

Primijeniti samo Milwaukee opremu i rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se može zatražiti crtež eksplozije aparata uz davanje podataka o tipu stroja i desetoznamenastog broja na pločici snage kod Vaše servisne službe ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI



Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.



Aparat je prikladan samo za korištenje u prostorijama, aparat ne izlagati kiši.



Električni uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Električni uređaji se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskorišćavanje. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.

TEHNSKIE DATI	Radio	C12-28 DCR
Spriegums.....	220-240 V	
Nominālā atdotā jauda.....	25 W	
Akumulātoru spriegums.....	12-28 V	
Svars bez ar akumulatoru bateriju.....	7,31 kg	
Uzveršanas frekvence AM.....	522-1620 kHz	
Uzveršanas frekvence FM.....	87,5-108 MHz	
Izejas kontaktlīdzda.....	12 V = / max 500 mA	
Saderīgas bateriju platformas.....	M12, M14, M18, V28, M28	

⚠ UZMANĪBU! Izlasiet visu drošības instrukciju un lietošanas pamācību klāt pievienotajā bukletā. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam. **Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Aparātu aizliegts taisīt vai skrūvēt vaļā vai veikt citādas izmaiņas.

Šo instrumentu nelietot ūdens tuvumā.

Triēt tikai ar sausu drānu. Daži triētāji var sabojāt plastmasas un citas izolētās detaļas. Aparātu uzturēt tīru un nesmērēt ar eļļu vai taukiem.

Remontu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti.

Instrumentu nelikt apkures avotu tuvumā.

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulātorus savākt apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.

Akumulātorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).

Bateriju paketes uzlādēšanai lietot tikai saderīgus Milwaukee lādētājus no tās pašas bateriju platformas. Nelietot bateriju paketes no citām sistēmām.

Jāuzmanās, lai akumulātoru lādētājā nenokļūtu nekādi metāla priekšmeti (iespējams īsslēgums).

Akumulātorus un lādētājus nedrīkst taisīt vaļā un tie jāuzglabā sausās telpās.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulātorā var izteciēt akumulātorā šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulātorā šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Ventilācija nedrīkst tikt traucēta, pārklājot ventilācijas atveres ar tādām priekšmetiem, kā avizes, galdauti, aizkari u.c.

Atklātas liesmas avoti, tādi kā aizdegts sveces, nedrīkst tikt novietoti uz aparāta.

Aparāts nedrīkst tikt pakļauts ūdens pilienu vai šļakatu iedarbībai, kā arī uz tā nedrīkst tikt novietoti priekšmeti, kas pildīti ar ūdeni, piemēram, vāzes.

Novietot aparātu slēgtos grāmatu skapjos vai plauktos bez piemērotas ventilācijas.

Baterijas (bateriju pakete vai ievietotās baterijas) nedrīkst tikt pakļautas pārmērīgai siltuma avotu, piemēram, saules gaismas, uguns u.tml. ietekmei.

Ja maiņstrāvas/līdzstrāvas adaptera kontaktdakša tiek lietota kā atvienošanas ierīce, atvienošanas ierīcei ir jāpaliek viegli pieejamai.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Radio ir piemērots radiatorāidījumu uztveršanai un tam pieslēgto CD-atkaņotāju, MP3-atkaņotāju un kasešu magnetofonu raidīto audiosignālu atkaņošanai. Radio, pateicoties tā izturīgajam korpusam, ir piemērots arī lietošanai būvniecības objektos.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

TĪKLA PIESLĒGUMS

Pieslēgt tikai vienpola maiņstrāvas tīklam un tikai spriegumam, kas norādīts uz jaudas paneļa. Pieslēgums iespējams arī kontaktlīdzgā bez aizsargkontaktiem, jo runa ir par uzbūvi, kas atbilst II. aizsargklasei.

AKUMULĀTORI

Jauni akumulātori sasniedz pilnu kapacitāti pēc 4-5 uzlādēšanas un izlādēšanas cikliem. Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulātoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulātoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

APKOPE

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Ja nepieciešams, klientu apkalpošanas serviss vai tieši pie firmas Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, var pieprasīt instrumenta eksplozijas zīmējumu, šim nolūkam jāuzrāda mašīnas tips un desmitvietīgais numurs, kas norādīts uz jaudas paneļa.

SIMBOLI



Pirms sākt lietot instrumentu, lūdz, izlasiet lietošanas pamācību.



Šis instruments ir piemērots tikai darbam iekšējās. Sargāt instrumentu no lietus.



Elektroiekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Elektriskās un elektroniskās iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod pārstrādes uzņēmumam, kas no tām atbrīvosies dabai draudzīgā veidā. Meklējiet atbilstošas pārstrādes poligonus un savācšanas punktus vietējās pārvaldes iestādēs vai pie preces pārdevēja.

TECHNINIAI DUOMENYS	Raadio	C12-28 DCR
Įtampa.....		220-240 V
Vardinė imamoji galia		25 W
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa.....		12-28 V
Svoris be akumuliatoriumi		7,31 kg
Priėmimo diapazonas AM.....		522-1620 kHz
Priėmimo diapazonas FM.....		87,5-108 MHz
Nuolatinės srovės išėjimo lizdas.....		12 V $\frac{\text{---}}{\text{---}}$ / max 500 mA
Suderinami baterijų tipai.....	M12, M14, M18, V28, M28	

⚠ DĖMESIO! Perskaitykite visas saugumo pastabas ir nurodymus, esančius pridėtoje brošiūroje. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.
Įsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

YPATINGOS SAUGUMO NUORODOS

Prietaiso niekada neatidarykite, neardykite ar kaip nors nekeiskite. Šio prietaiso nenaudokite netoli vandens. Valykite tik sausu skuduru. Kai kurie valikliai gadina plastiką arba izoliuotus dalis. Prietaisą laikykite švarioje ir sausoje vietoje, be alyvos ir tepalų. Remonto darbus leidžiama atlikti tik kvalifikuotiems specialistams. Prietaiso nestatykite greta šilumos šaltinių.

Sunaudoję keičiamą akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite j būtinės atliekos. „Milwaukee“ stilo taisytojant aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai prekybos atstovo. Keičiamų akumuliatorių nelaiykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Baterijoms įkrauti naudokite tik suderinamus to paties baterijų tipo „Milwaukee“ įkroviklius. Nenaudokite kitų sistemų baterijų blokų.

Į įkroviklių keičiamiems akumuliatoriams įstatymui skirtą vamzdį turi nepatekti jokios metalinės dalys (trumpojo jungimo pavojus).

Keičiamų akumuliatorių ir įkroviklių nelaiykite atvirai. Laikykite tik sausoje vietoje. Saugokite nuo drėgmės.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištėkėti akumuliatoriaus skysčiai. Išsistepus akumuliatoriaus skysčiui, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Ventiliacijos nereikėtų apsinkinti uždegiant ventiliacijos angas tokiais daiktais kaip laikraščiai, staltiesės, užvalaidos ir t. t.

Nedėkite ant prietaiso jokių atviros liepsnos šaltinių, pavyzdžiui, uždegtų žvakių.

Ant prietaiso negalima lašinti ar taškyti skysčio bei dėti ant jo jokių daiktų, kuriuose yra skysčio, pavyzdžiui, vazų.

Nedėkite prietaiso į uždaras knygų spintas ar lentynas, kur nėra tinkamos ventiliacijos.

Baterijos (baterijų pakuotės ar įdėtos baterijos) negali būti veikiamos per didelio karščio, pavyzdžiui, saulės, ugnies ar pan.

Kai prietaisui atjungti naudojamas kintamosios / nuolatinės srovės adapterio kištukas, atjungimo prietaisas visada turi būti parengtas naudoti.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Radio aparatas gali priimti radio programas ir atgauti prijungto diskų grotuvu, MP3 grotuvu ar kasetinio magnetofono garso signalus. Tvirta radio aparato konstrukcija leidžia jį naudoti statybvietėse.

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

ELEKTROS TINKLO JUNGČIUS

Jungti tik prie vienfazės kintamos elektros srovės ir tik į specifikačių lentelėje nurodytos įtampos elektros tinklą. Konstrukcijos saugos klasė II, todėl galima jungti ir į lizdus be apsauginio kontakto.

AKUMULIATORIAI

Nauji keičiami akumuliatoriai savo pilną talpą įgyja po 4-5 įkrovos ir iškrovos ciklų. Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina keičiamų akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

TECHNINIŠ APŲARNAVIMAS

Naudokite tik Milwaukee priedus ir atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik Milwaukee klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Jei reikia, nurodant įrenginio tipą bei specifikačių lentelėje esantį dešimtženklių numerį, iš klientų aptarnavimo skyriaus arba tiesiai iš Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, galima užsisakyti prietaiso surinkimo brėžinius.

SIMBOLIAI



Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



Prietaisą galima naudoti tik patalpose, saugoti prietaisą nuo lietaus.



Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Būtina rūšiuoti elektros ir elektroninius prietaisus ir atiduoti j atliekų perdirbimo centrą, kad jie būtų užtišiuoti neteršiant aplinkos. Informacijos apie perdirbimo centrus ir atliekų surinkimo įstaigas teiraukitės vietos įstaigoje arba prekybininko.

TEHNILISED ANDMED	Radijas	C12-28 DCR
Pinge		220-240 V
Nimitarbinė.....		25 W
Vahetatava aku pingė.....		12-28 V
Kaal ima akuga.....		7,31 kg
Vastuvőtuala AM.....		522-1620 kHz
Vastuvőtuala FM.....		87,5-108 MHz
DC vältjundseade.....		12 V $\frac{\text{---}}{\text{---}}$ / max 500 mA
Sobitavavad patareiplatvormid.....	M12, M14, M18, V28, M28	

⚠ TÄHELEPANU! Lugege kõik ohutusnõuanded ja juhendid läbi, ka juures olevast brošiüüris. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.
Hoidke kõik ohutusnõuanded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

SPEŠIAALSED TURVAJUHISED

Ärge seadet kunagi avage, lahti võtke ega mingil viisil muutke.

Ärge kasutage seda seadet vee lähedal.

Puhastage ainult kuiva rätikuga. Mõned puhastusvahendid kahjustavad plastit või teisi isoleeritud osi. Hoidke seadet puhta ja kuivana, eemal õlist ja rasvast.

Parandustöid laske teha ainult kvalifitseeritud erialasel personalil. Ärge asetage seadet küttekehade lähedusse.

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt kardinajalt.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallsemetega (lühiseoht).

Kasutada ainult sobitavat Milwaukee laadijaid samast patareiplatvormist, et patareipakke laadida. Mitte kasutada patareipakke teistest süsteemist.

Laadijal olevasse vahetatava aku ühenduskambris ei tohi sattuda metalliosi (lühiseoht).

Ärge avage vahetatavaid akusid ega laadijaid ning ladustage neid ainult kuivades ruumides. Kaitske niiskuse eest.

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akuvedelik välja voolata. Akuvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Ventilatsioonitööd ei saa olla tõkestatud selliste asjadega kui ajakirjad, laudlinad, kardinad j.t.

Mitte ükski tuleaallikaid, nt. küünlaid ei saa olla asetatud aparaaturil. See ei saa olla välja pandud tilkuvana või solisevana ja mitte ükski objektit, mis on täidetud vedelikuga, nt. vaasid ei saa olla asetatud aparaaturil.

Mitte asetada toodet suletud raamatukappi või raamistikku ilma sobilikku ventilatsioonita.

Patareid (Patareipakk või patareid on installeeritud) ei saa olla välja pandud liigse kuumuse, nt. päikesepaiste või tule läheduses.

Kus peamised pistikud AC / DC Adapter kasutatakse kui välja lülitatud seadis, välja lülitatud seadis peab jääma valmilt rakendatav.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Raadio sobib raadiosaadete vastuvõtuks ning külge ühendatud CD-mängija, MP3-mängija või kassetimäki audiosignaale taasesituseks. Raadio sobib oma robustse konstruktsiooni tõttu ehitusplatsidel rakendamiseks.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

VÖRKU ÜHENDAMINE

Ühendage ainult ühefaasilise vahelduvvooluga ning ainult andmesilidil toodud võrgupingega. Ühendada on võimalik ka kaitskontaktita pistikupesadesse, kuna nende konstruktsioon vastab kaitsklassile II.

AKUD

Uued vahetatavad akud saavutavad oma täieliku mahtuvuse pärast 4-5 laadimis- ja tühjendustsükli. Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50°C vähendab vahetatava aku töövõimet. Välgite pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

HOOLDUS

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klientiteeninduspunkti (vaadake brošiüüri garantii / klientiteeninduste aadressid).

Vajaduse korral võite tellida seadme läbilõikejoonise, näidates ära masina tüübi ja andmesilidil oleva kümnemkohalise numbrit. Selleks pöörduge klientiteeninduspunkti või otse: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID



Palun lugege enne käiklaskmist kasutamishandbook läbi.



Seade sobib ainult ruumides kasutamiseks, ärge jätke seadet vihma kätte.



Elektriseadmeid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga. Elektrilised ja elektroonilised seadmed tuleb eraldi kokku koguda ning keskkonnasõbralikuks utiliseerimiseks vastavas käitlusettevõttes ära anda. Kõsige kohalikest pädevatest ametitest või edasimüüjalt käitusjäämaste ja kogumispunktide kohta järele.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	Радио	C12-28 DCR
Вольт пост. тока		220-240 V
Номинальная выходная мощность		25 W
Вольтаж аккумулятора		12-28 V
Вес без аккумулятора		7,31 kg
Диапазон настройки AM		522-1620 kHz
Диапазон настройки FM		87,5-108 MHz
Гнездо выход		12 V $\overline{=}$ / max 500 mA
Совместимость аккумулятор		M12, M14, M18, V28, M28

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми указаниями по безопасности и инструкциями, в том числе с инструкциями, содержащимися в прилагающейся брошюре. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.
Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Никогда не пытайтесь модифицировать или разбирать прибор.
 Не используйте радиоприемник вблизи воды.
 Производите очистку только сухой тканью. Некоторые очищающие вещества и растворители губительны для пластика и других частей аппарата. Защищайте рукоятку от попадания масла и смазки, содержите ее в чистоте и сухости.
 По вопросам сервиса обращайтесь к квалифицированному сервисному персоналу.

Не устанавливайте прибор вблизи источников тепла.
 Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.
 Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Не заряжайте аккумуляторы других систем.
 Не допускаются попадания каких-либо металлических предметов в аккумуляторный отсек зарядного устройства во избежание короткого замыкания.
 Никогда не вскрывайте аккумуляторы или зарядные устройства и храните их только в сухих помещениях. Следите чтобы они всегда были сухими.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Вентиляционные отверстия должны всегда оставаться открытыми, их нельзя закрывать такими предметами, как газеты, скатерти, занавеси и т.д.
 Не ставьте на прибор источники открытого огня как, например, свечи.
 Не допускайте попадания капель или брызг на прибор. Нельзя ставить на прибор контейнеры с жидкостями как, например, вазы.

Не ставьте прибор внутри закрытых стеллажей или в шкафы без достаточной вентиляции.

Батареи (сменные аккумуляторы или аккумуляторы для аварийного энергообеспечения) нельзя подвергать высокой температуре, источником которой могут быть солнечные лучи, огонь и тому подобное.

Если для отключения прибора от сети используется сетевой штекер блока питания, то необходимо обеспечить легкий и быстрый доступ к этому блоку питания.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Радиоприемник предназначен для приема радиопередач и трансляции аудиозаписей от CD-проигрывателя, MP3-проигрывателя или кассетного магнитофона. Радиоприемник сконструирован для работы в жестких условиях, предполагает сохранение работоспособности после непреднамеренных падений.
 Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подсоединять только к однофазной сети переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на инструменте. Электроинструмент имеет второй класс защиты, что позволяет подключать его к розеткам электропитания без заземляющего вывода.

АККУМУЛЯТОР

Новый аккумулятор заряжается до полной емкости после 4 - 5 зарядных циклов. Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).
 Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обратитесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).
 При необходимости может быть заказан чертеж инструмента с трехмерным изображением деталей. Пожалуйста, укажите десятизначный номер и тип инструмента и закажите чертеж у Ваших местных агентов или непосредственно у Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛЫ

	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	данное устройство может использоваться только внутри помещений. Не допускается оставлять устройство под дождем.
	Электрические устройства нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические и электронные устройства следует собирать отдельно и сдавать в специализированную утилизирующую компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора можно получить в местных органах власти или у вашего специализированного дилера.
	Соответствие техническому регламенту
	Национальный знак відповідності України

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	Работно радио	C12-28 DCR
Напрежение.....		220-240 V
Номинална консумирана мощност.....		25 W
Напрежение на акумулатора.....		12-28 V
Тегло без резервна батерия.....		7,31 kg
Обхват на радиоприемника AM.....		522-1620 kHz
Обхват на радиоприемника FM.....		87,5-108 MHz
Изход на буксата за зареждане.....		12 V $\overline{=}$ / max 500 mA
Съвместими батерии.....		M12, M14, M18, V28, M28

ВНИМАНИЕ! Прочетете указанията за безопасност и съветите в приложената брошура. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.
Съхранявайте тези указания на сигурно място.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Уредът никога да не се отваря, да не се разглобява и да не променя по какъвто и да било начин.
 Уредът да не се използва близо до вода.
 Почиствайте само със суха кърпа. Някои почистващи препарати повреждат пластмаса или други изолирани части. Поддържайте уреда чист и сух, по него да няма масло и грес.
 Възлагайте ремонтите само на квалифициран специализиран персонал.

Не поставяйте уреда близо до горещи източници.
 Не изхвърляйте изхабените аккумулятори в огъня или в битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите аккумулятори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.
 Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Зареждайте сменящите се акумулаторни батерии само с пригодените за това зарядни устройства Milwaukee от същата системна серия. Не зареждайте батерии от други системи.
 В гнездото за аккумулятори на зарядните устройства не бива да попадат метални части (опасност от късо съединение).

Не отваряйте аккумулятори и зарядни устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете ги от влага.
 При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени аккумулятори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Дръжте вентилационните отвори (процепи) отворени и не ги покривайте с предмети като вестници, покривки, завеси и т.н.
 Не поставяйте върху уреда открити пламъци като например свещи.

Уредът не трябва да бъде излаган на капеща или пръскаща вода. Върху уреда не бива да се поставят съдове с течност, като например вази.

Не поставяйте уреда в затворени етажерки или шкафов без достатъчна вентилация.

Батериите (сменящите се батерии или батерии за аварийно захранване) не трябва да бъдат излагани на силна топлина като слънчеви лъчи, огън или подобни.

Ако щекерът на захранването на мрежовата част се използва за изключване на уреда от захранващата мрежа, то мрежовата част трябва да е лесно достъпна по всяко време.

ИСПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Радиото е подходящо за приемането на радиопредавания и за възпроизвеждане на аудиосигнали на свързани CD-Player, MP3-Player или касетофон. Благодарение на стабилната си конструкция радиото е подходящо за използване на строежи.
 Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

ЗАЩИТА НА ДВИГАТЕЛЯ В ЗАВИСИМОСТ ОТ НАТОВАРВАНЕТО

Да се свързва само към еднофазен променлив ток и само към мрежово напрежение, посочено върху заводската табелка.
 Възможно е и свързване към контакт, който не е от тип „шуко“, понеже конструкцията е от защитен клас II.

АККУМУЛАТОРИ

Новите сменяеми аккумулятори достигат пълния си капацитет след 4-5 цикъла на зареждане и зареждане. Аккумулятори, които не са използвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.



Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

ПОДДРЪЖКА

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервис на Milwaukee (вижте брошурата "Гарантия и адреси на сервиси").

При необходимост можете да поискате за уреда от Вашия сервис или директно от Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany, чертеж за в случай на експлозия, като посочите типа на машината и десетцифрения номер върху заводската табелка.

СИМВОЛИ

	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	Уредът е подходящ за използване само в помещения. Да не се излага на дъжд.
	Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическото и електронното оборудване трябва да се събират отделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.

DATE TEHNICE	Radio	C12-28 DCR
Tensiune	220-240 V	
Putere nominală de ieşire.....	25 W	
Tensiune acumulator	12-28 V	
Greutate fără baterie	7,31 kg	
Domeniu de recepţie FM	522-1620 kHz	
Domeniu de recepţie AM	87,5-108 MHz	
Leşire mută de încărcare.....	12 V $\overleftarrow{=}$ / max 500 mA	
Baterii compatibile	M12, M14, M18, V28, M28	

⚠️ AVERTISMENT! Citiţi toate avizele de siguranţă şi indicaţiile, chiar şi cele din borşura alăturată. Nerespectarea indicaţiilor de avertizare şi a instrucţiunilor poate provoca electrocutare, incendii şi/sau răniri grave.

Păstraţi toate indicaţiile de avertizare şi instrucţiunile în vederea utilizării viitoare.

INSTRUCŢIUNI DE SECURITATE

Nu deschideţi, nu dezasablaţi şi nu modificaţi în vreun fel oarecare niciodată aparatul.

Nu folosiţi acest aparat niciodată aproape de apă.

A se curăţa numai cu o cârpă uscată. Unii agenţi de curăţare atacă masa plastică sau alte elemente izolate. Menţineţi aparatul curat şi uscat, fără urme de ulei sau unsori.

Permiteţi efectuarea de reparaţii exclusiv persoanelor de specialitate calificate.

Nu plasaţi aparatul în apropierea unor surse de încălzire.

Nu aruncaţi acumulatorii uzaţi la containerul de reziduri menajere şi nu îi ardeţi. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecţia mediului înconjurător.

Nu depozitaţi acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Nu folosiţi acumulatori din alte sisteme.

Nu se permite introducerea nici unei piese metalice în locaşul pentru acumulator al incarcatorului. (risc de scurtcircuit)

Nu deschideţi niciodată acumulatorii şi încărcătoarele şi pastraţi-le numai în încăperi uscate. Pastraţi-le întotdeauna uscate.

Acidul se poate scurge din acumulatorii deterioraţi la încălziri sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălaţi imediat cu apă şi săpun. În caz de contact cu ochii, clătiţi cu atenţie timp de cel puţin 10 minute şi apelaţi imediat la îngrijire medicală.

Fantele de ventilaţie trebuie să rămână tot timpul neacoperite, adică nu se permite acoperirea cu obiecte precum ziare, feţe de masă, perdele ş.a.

Nu se plasează surse de foc deschis, cum ar fi de ex. lumânări aprinse, pe aparat.

Aparatul nu se va expune la picături de apă sau la stropire. Nu este permisă aşezarea pe aparat a recipientelor cu lichide, de ex. a vazelor.

Aparatul nu se va amplasa în rafturi închise sau dulapuri fără o aerisire suficientă.

Bateriile (acumulatori înlocuibili sau baterii pentru alimentare în caz de întrerupere de curent) nu se vor expune la căldură excesivă, precum razele solare, foc sau altele similare.

Dacă se foloseşte ştecărul de la adaptor pentru a scoate aparatul din priză, adaptorul trebuie să fie oricând uşor accesibil.

CONDIŢII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Aparatul de radio este adecvat pentru recepţia emisiunilor radiodifuzate şi pentru redarea de semnale audio de la playere CD, MP3 sau casetofane. Datorită construcţiei sale robuste, radioul este adecvat pentru folosire pe şantier.

Nu utilizaţi acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

ALIMENTARE DE LA REŢEA

Conectaţi numai la prizele de curent alternativ monofazat şi numai la tensiunea specificată pe placa indicatoare. Se permite conectarea şi la prize fără împământare dacă modelul se conformează clasei II de securitate.

ACUMULATORI

Noile pachete de acumulatori ating capacitatea totală de încărcare după 4-5 încărcări şi descărcări. Acumulatorii care nu au fost utilizaţi o perioadă de timp trebuie reîncărcaţi înainte de utilizare.

Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanţa acumulatorului. Evitaţi expunerea prelungită la căldură sau radiaţie solară (risc de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor şi acumulatorilor trebuie păstrate curate.

INTREȚINERE

Utilizaţi numai accesorii şi piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactaţi unul din agenţii de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanţie)

Dacă este necesară, se poate comanda o imagine descompusă a sculei. Vă rugăm menţionaţi numărul art. Precum şi tipul maşinii tipărit pe etichetă şi comandaţi desenul la agenţii de service locali sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLURI



Vă rugăm citiţi cu atenţie instrucţiunile înainte de pornirea maşinii



Acest aparat este recomandat doar pentru utilizare în interior. Nu expuneţi niciodată aparatul la ploaie.



Aruncarea aparatelor electrice la gunoiul menajer este interzisă. Echipamentele electrice şi electronice trebuie colectate separat şi predate la un centru de reciclare şi eliminare a deşeurilor, pentru a fi eliminate ecologic. Interesaţi-vă la autorităţile locale sau la comerciantul dvs. de specialitate unde se află centre de reciclare şi puncte de colectare.

TEHNICHI PODATOЦИ	Радио	C12-28 DCR
Вошти	220-240 V	
Определен внес.....	25 W	
Волтажа на батеријата	12-28 V	
Тежина без батерија	7,31 kg	
Подесување на бранови AM	522-1620 kHz	
Подесување на бранови FM	87,5-108 MHz	
Излез со цек/конектор за полнење.....	12 V $\overleftarrow{=}$ / max 500 mA	
Компатибилни батерии.....	M12, M14, M18, V28, M28	

⚠️ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства и инструкции. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди. **Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.**

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Никогаш не ги распакувајте или модифицирајте овие апарати. Не го користете овој апарат близу вода.

Чистете го само со сува крпа. Некои средства за шистење и раствори се штетни за пластичните и другите изолирани делови. Одржувајте ја неговата рачкачиста, сува и незамастена. Севкупното сервисирање доверете го на обучениот персонал.

Не го инсталирајте во близина на топлински извори.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на Милвоки ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (риск од краток спој).

Полнете батерии на полнење само со полначи од истиот системки асортиман на Milwaukee со таква намена. Не полнете батерии од други системи.

Метални парчиња не смеат да навлезат во делот за полнење на батерија (риск од краток спој).

Не ги отворајте насилино батериите и полначите, и чувајте ги само на суво место. Чувајте ги постојано суви.

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстремни напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10 минути и задолжително одете на лекар.

Одржувајте го отворот за проветрување секогаш чист и не го покривајте со предмети како на пример вестници, покривки за маси, завеси итн.

Не ставајте отворен оган, на пример свеќи, врз апаратот Овој апарат не смее да биде изложен на капки вода ниту на прскање со вода. Врз апаратот не смеат да бидат поставувани садови со течности, на пример вази.

Не го ставајте апаратот во затворени регали или ормани без доволно проветрување.

Батериите (батерии на замена или батерии за итно напојување со струја) не смеат да бидат изложени на интензивна топлина како зрачење од сонце, пожар или слично.

Доколку утикачот од мрежниот дел се употребува за исклучување на апаратот од мрежно напојување, во тој случај мрежниот дел мора да биде лесно достапен во секое време.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Радиото е pogodно за прием на емитувања и за предавање на аудио звуци од ЦД, MP3 плеер или касетна глава. Ова радио е дизајнирано да може да издржи екстремни услови на употреба и ненамерни паѓања.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

ГЛАВНИ ВРСКИ

Да се спои само за една фаза AC коло и само на главниот напон наведен на плочката. Можно е исто така и поврзување на приклучок без заземјување доколку изведбата соодветствува на безбедност од 2 класа.

БАТЕРИИ

Нови комплекти батерии постигнуваат целосен капацитет по 4-5 циклуса на полнење и празнење. Подолг период неупотребувани комплекти батерии да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50°C (122°F) го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (риск од прегревање).

Клемтите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

ОДРЖУВАЊЕ

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

Доколку е потребно можно е да биде набавен детален приказ на алатот. Ве молиме наведете го бројот на артиклот како и типот на машина кој е отпечатен на етикетата и порачајте ја скицата кај локалниот zastапник или директно кај: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМБОЛИ



Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.



Овој алат е исклучиво за внатрешна употреба. Никогаш не го изложувајте алатот на дожд.



Електричните апарати не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад. Електричните и електронските апарати треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со начелата за заштита на околината. Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализираниот трговски претставник, каде има такви погони за рециклажа и собирни станици.

技术数据	收音机	C12-28 DCR
电压.....	220-240 V	
输入功率.....	25 W	
蓄电池电压.....	12-28 V	
重量.....	7.31 kg	
接收范围 AM.....	522-1620 kHz	
接收范围 FM.....	87.5-108 MHz	
输出插孔.....	12 V $\overline{=}$ / max 500 mA	
兼容蓄电池.....	M12, M14, M18, V28, M28	

⚠ 注意！ 务必仔细阅读所有安全说明和安全指示（应注意阅读附上的小册子）。如未确实遵循警告提示和指示，可能导致电击、火灾并且/ 或其他的严重伤害。
妥善保存所有的警告提示和指示，以便日后查阅。

特殊安全指示

千万不可以拆开，分解或擅自更改本机器。

不可以在有水的地方使用本机器。

只能使用干燥的布擦拭机器。某些清洁剂会侵蚀机器上的塑料或绝缘零件。机器必须维持清洁并保持干燥。机器上不可沾染油或润滑油。

机器的修理工作只能交给合格的专业人员执行。

不可以把本机器放置在高温物体的附近。

损坏的蓄电池不可以丢入火中或一般的家庭垃圾中。Milwaukee 提供了符合环保要求的回收项目： 请向您的专业经销商索取有关详情。

蓄电池不可以和金属物体存放在一起（可能产生短路）。

务必只用合适的同一系列的密尔瓦基充电器将蓄电池充电。不能使用其他系列的充电器。

充电器的充电格中，不可以存在任何金属物质（可能产生短路）。

不可拆开蓄电池和充电器。蓄电池和充电器必须储藏在干燥的空间，勿让湿气渗入。

在过度超荷或极端的温度下，可能从损坏的蓄电池中流出液体。如果触摸了此液体，必须马上使用肥皂和大量清水冲洗。如果此类流体侵入眼睛，马上用清水彻底清洗眼睛（至少冲洗 10 分钟），接着即刻就医治疗。

请勿在通风孔覆盖报纸，桌布，围子等物品或加以阻塞。

务必不放置蜡烛等火焰在机器上。

机器不能受到滴水或水溅。机器上不能放置花瓶等盛有液体的容器。

不能把机器放在没有足够通风的封闭架子或柜子内。

切勿将电池（蓄电池或应急蓄电池）放在受阳光直射，有火源或过热的地方。

要用电源设备的电源插头将机器从电力网分开时，应确认电源设备是随时容易接上的。

正确地使用机器

本收音机可以接收各电台的广播。本收音机也能够连接 CD 播放装置、MP3 播放装置和录音带播放机。本收音机的结构坚固，适合在工地使用。

请依照本说明书的指示使用此机器。

电源插头

只能连接单相交流电，只能连接机器铭牌上规定的电压。本机器也可以连接在没有接地装置的插座上，因为本机器的结构符合第 II 级绝缘。

蓄电池

新的蓄电池经过 4 - 5 次的充、放电后，可达到最大的电容量。
长期存放的蓄电池，必须先充电再使用。

如果周围环境的温度超过摄氏 50 度，蓄电池的功能会减弱。勿让蓄电池长期暴露在阳光或暖气下。

充电器和蓄电池的接触点都必须保持干净。

维修

只能使用 Milwaukee 的配件和零件。缺少检修说明的机件如果损坏了，必须交给 Milwaukee 的顾客服务中心更换（参考手册“保证书 / 顾客服务中心地址”）。

如果需要机器的分解图，可以向您的顾客服务中心或直接向 Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany。案件时必须提供以下资料： 机型和机器铭牌上的十位数字码。

符号



使用本机器之前请详细阅读使用说明书。



机器只能在室内操作，本机器不可以曝露在雨水中。



电气工具必须与生活垃圾分开处理。
电气机器和电子机器必须单独分开收集并送到回收站以确保符合环境保护的处理。
有关回收站和收集站的细节，请与主管当局或您的专业经销商联络。

Copyright 2014
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0



(06.14)

4931 4140 73